

# Spazio alle emozioni/

SPACE TO EMOTIONS

.....  
MY SPACE / Home

Alf DaFre®



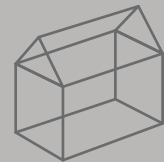
**Alf DaFre®**



**MySpace  
arreda e  
organizza  
tutti  
gli spazi  
perchè è  
libreria,  
porta tv,  
mobile  
contenitore**



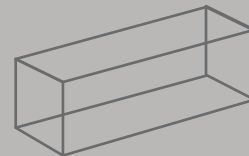
non solo living  
more than just a living space



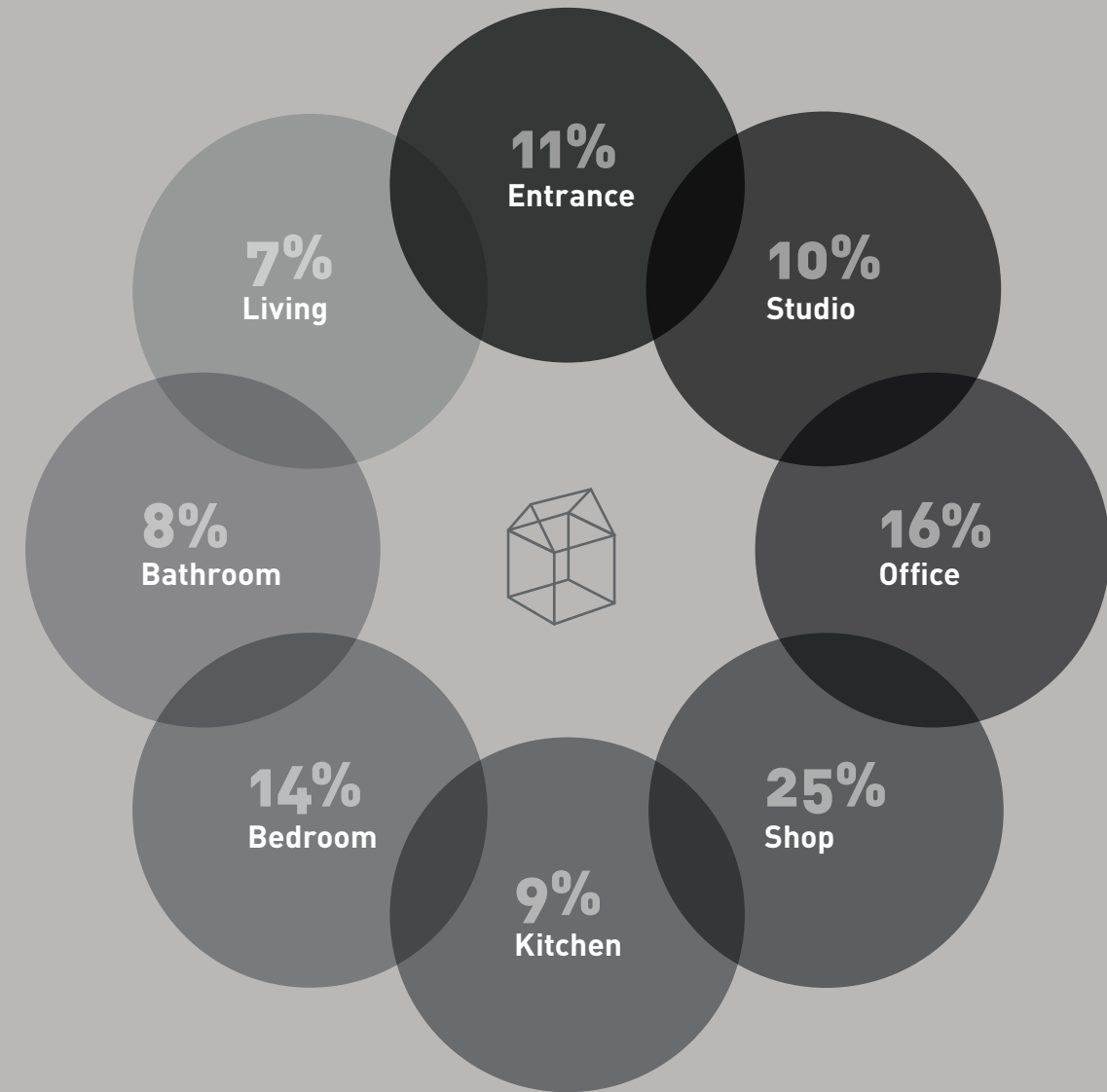
ingressi / studioli / zona notte / bagni  
entrances / studies / bedrooms / bathrooms



studi / uffici  
studios / offices



spazi pubblici / negozi / laboratori  
public spaces / shops / workshops



MySpace furnishes and organises any space, encompassing a bookcase, TV stand and storage unit

MySpace amuebla y organiza todos los espacios porque es librería, porta TV y mueble de almacenamiento

MySpace décore et organise tous les espaces car c'est une bibliothèque, un meuble tv, un meuble module.

MySpace lassen sich alle Räume einrichten und organisieren, denn MySpace ist Regal, TV-Möbel und Schrank in einem.

MySpace создает интерьер и организует любые пространства, потому что представляет собой книжный шкаф, ТВ тумбу, тумбу-контейнер

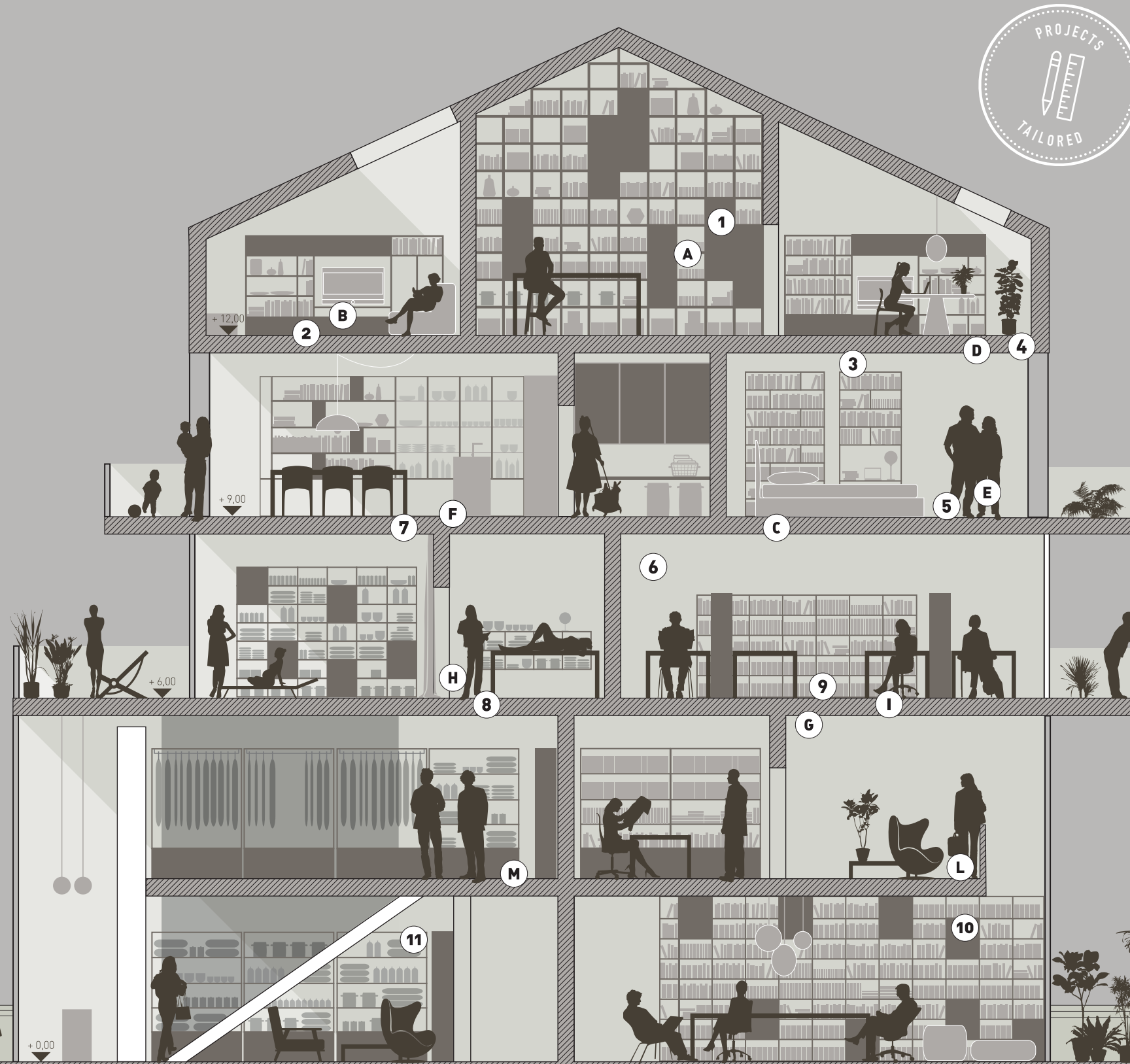
# Un sistema per organizzare la parete

A system for organising your wall space

## FUNZIONI

Functions

- A** **ordinare**  
tidying  
ordenar  
ordonner  
ordnen  
упорядочивать
- B** **arredare**  
furnishing  
amueblar  
décorer  
einrichten  
обставлять
- C** **liberare**  
clearing  
liberar  
libérer  
freiräumen  
освобождать
- D** **sfruttare**  
using  
aprovechar  
exploiter  
ausnutzen  
использовать
- E** **organizzare**  
organising  
organizar  
organiser  
organisieren  
организовывать
- F** **suddividere**  
arranging  
dividir  
répartir  
unterteilen  
подразделять
- G** **accogliere**  
welcoming  
acoger  
accueillir  
empfangen  
принимать
- H** **contenere**  
storing  
almacenar  
contenir  
verstauen  
вмещать
- I** **nascondere**  
hiding  
ocultar  
cacher  
verstecken  
скрывать
- L** **sistemare**  
sorting  
disponer  
agencer  
aufräumen  
располагать



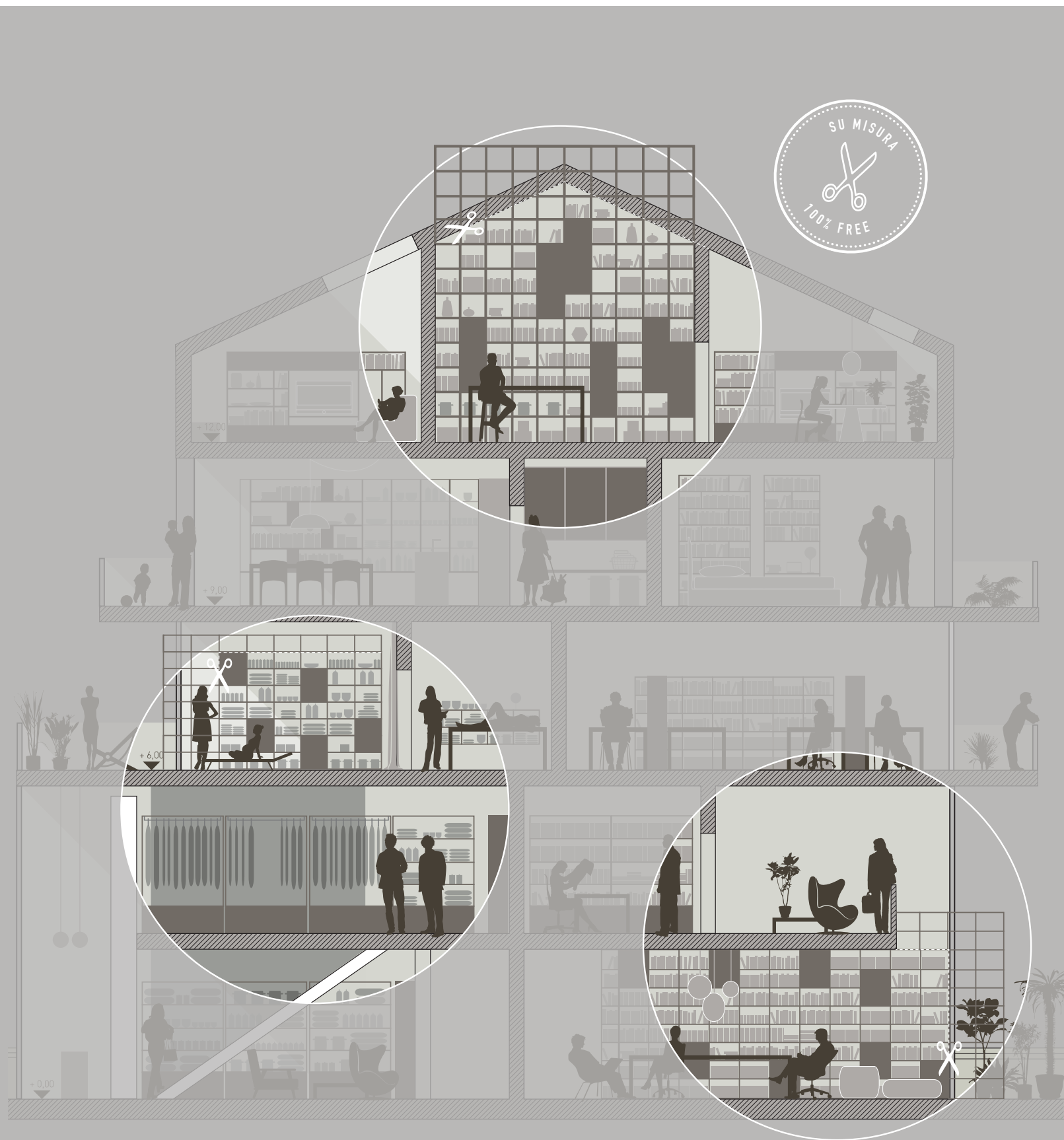
## AMBIENTI

Rooms

- 1** **soggiorno**  
living rooms  
salón  
séjour  
Wohnzimmer  
гостиная
- 2** **studiolo**  
studios  
escritorio  
bureau  
Arbeitsplatz  
небольшой кабинет
- 3** **ingresso**  
entrance halls  
entrada  
entrée  
Eingang  
прихожая
- 4** **zona notte**  
bedrooms  
zona de noche  
zone nuit  
Schlafzimmer  
спальня
- 5** **corridoio**  
hallways  
pasillo  
couloir  
Gang  
коридор
- 6** **studio**  
studios  
estudio  
bureau  
Arbeitszimmer  
кабинет
- 7** **ufficio**  
offices  
oficina  
bureau  
Büro  
офис
- 8** **negoziò**  
shops  
tienda  
magasin  
Ladengeschäft  
магазин
- 9** **attività pubbliche**  
public spaces  
actividades públicas  
activités publiques  
Öffentliche Bereiche  
общественные заведения

# Fuori misura a costo "Ø"

Non-standard sizing at no extra cost



**MY SPACE**  
**si adatta**  
**agli spazi**  
**con grandi**  
**possibilità**  
**compositive**  
**e senza**  
**aggiunta**  
**di costi**  
**sui fuori**  
**misura**

MYSACE adapts to your space, offering endless composition options and at no extra cost for non-standard measurements

MY SPACE se adapta a los espacios con amplias posibilidades compositivas y sin añadir costes por medidas especiales

MY SPACE s'adapte aux espaces avec de grandes possibilités de composition et sans frais supplémentaires pour les sur mesure.

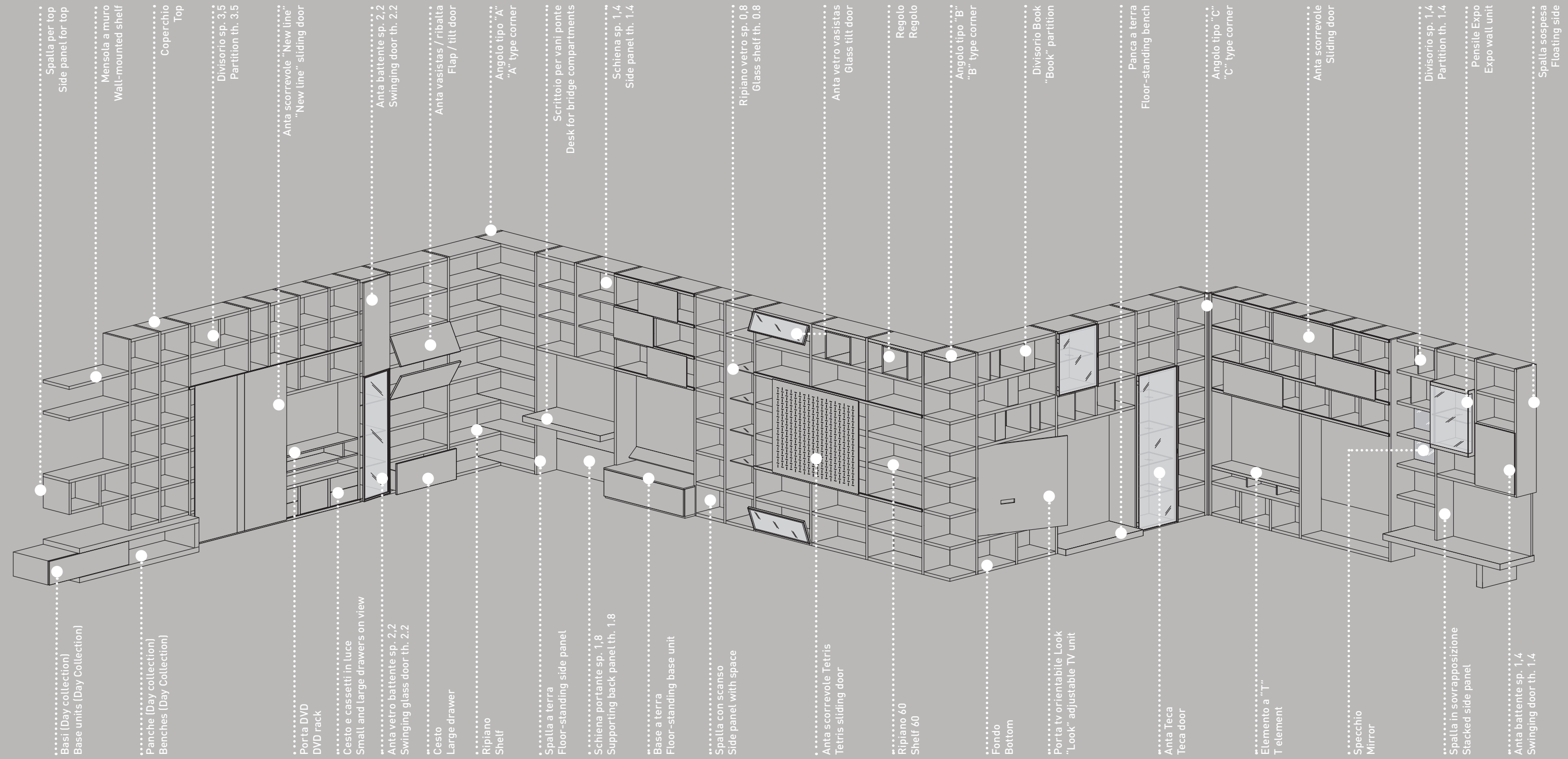
MY SPACE passt sich dank der großen Gestaltungsmöglichkeiten an alle Räume an - und das ohne zusätzliche Kosten für Produkte auf Maß.

MY SPACE приспосабливается к обстановке с широкими композиционными возможностями и без увеличения стоимости в связи с нестандартными решениями



# Cosa puoi fare con il sistema spalla MYSPACE

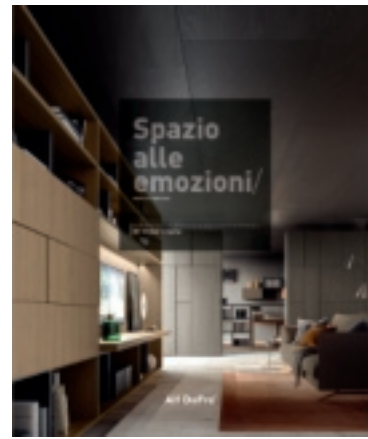
What you can do with the MYSPACE side panels



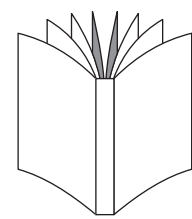
Sei  
scenari  
domestici  
e pubblici  
diversi,  
sei  
esempi  
delle  
infinite  
possibilità  
di un  
sistema  
unico.

**MY SPACE**

**HOME**



**LE NOSTRE PROPOSTE**



**CONTRACT**



Six different domestic and public settings, six examples of the endless possibilities afforded by this unique system. MYSPACE

Seis contextos domésticos y públicos distintos, seis ejemplos de las infinitas posibilidades que ofrece un sistema único. MY SPACE

Six décors domestiques et publics différents, six exemples des infinies possibilités d'un système unique. MY SPACE

Sechs Einrichtungsszenarien für private und öffentliche Ambiente und sechs Beispiele für die unendlichen Kombinationsmöglichkeiten eines einzigen Systems. MY SPACE

Шесть вариантов для жилых и общественных интерьеров, шесть примеров бесчисленных возможностей от единственной системы. MY SPACE

**HOME**



CASA  
Lago di Como p. 16



APPARTAMENTO  
New York p. 42

**CONTRACT**



BEAUTY CENTER  
Milano p. 4



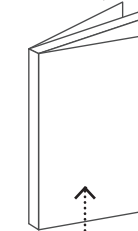
STUDIO  
Torino p. 12



SHOP  
Roma p. 18



OFFICE  
Parma p. 26







**HOUSE BY THE LAKE**  
We have created a solution that divides spaces, stores and adds value to the items we care about most.

**CASA EN EL LAGO**  
Hemos creado una solución que divide los espacios, alberga y pone en valor los objetos que apreciamos.

**MAISON SUR LE LAC**  
Nous avons créé une solution qui divise les espaces ambiants, contient et met en valeur les objets auxquels nous tenons.

**HAUS AM SEE**  
Die von uns entwickelter Einrichtungslösung trennt die einzelnen Wohnbereiche voneinander ab und schafft Stauraum für die schönen Dinge, die uns wichtig sind.

**ДОМ У ОЗЕРА**  
Мы разработали решение, которое помогает распределить пространство, поместить и использовать важные для нас вещи.



CASA SUL LAGO

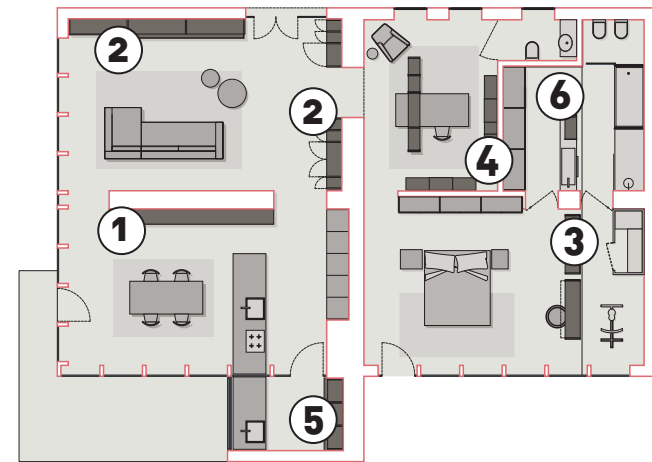
01

**Abbiamo creato una soluzione che divide gli ambienti, contiene e valorizza gli oggetti a cui teniamo.**









**1** SALA DA PRANZO Composizione con divisori Book e ante Teca  
**DINING ROOM** Composition with "Book" partitions and Teca doors



**2** SALOTTO Composizione porta TV e composizione con ante  
**LIVING ROOM** Composition with TV stand and composition with doors



**3** CAMERA Composizione con elementi Regolo e scrittoio  
**BEDROOM** Composition with Regolo units and desk



**4** STUDIO Composizione con Tavolo Aliante, pensili e pensile Ghost  
**STUDY** Composition with Aliante table, wall units and Ghost wall unit



**5** LAVANDERIA Composizione con ante e panca sospesa  
**LAUNDRY ROOM** Composition with doors and suspended bench



**6** BAGNO Composizione bifacciale con elementi Regolo  
**BATHROOM** Two-face composition with Regolo units





The best thing about MySpace, we think, is that it is both a conceptual and concrete reality. / A storage space for ideas as well as objects. Many ways to furnish different spaces coherently, yet each time offering something new.

La belleza de MySpace radica en su carácter a la vez conceptual y material. / Un recipiente de ideas y objetos. Muchas maneras de amueblar espacios diferentes de forma coherente pero siempre innovadora.

Nous nous sommes dits que la chose la plus belle est que My Space est une réalité à la fois conceptuelle et concrète. / Un module d'idées et objets. De nombreuses manières de décorer les différents espaces de manière cohérente mais toujours nouvelle.

das schöne daran ist, unserer Meinung nach, dass MySpace eine konzeptionelle und konkrete Lösung zugleich ist. Mit vielen Möglichkeiten, die unterschiedlichen Räume eines Zuhauses stimmig und doch immer wieder anders einzurichten.

Хорошо, что MySpace - концептуальная и одновременно конкретная реальность. / Вместилище идей и вещей. Множество способов, чтобы оформить и обставить различные помещения сообразным образом и при этом всегда по-новому.

**Il bello, ci siamo detti, è che MySpace è una realtà concettuale e concreta allo stesso tempo. / Un contenitore di idee e oggetti. Tanti modi per arredare spazi diversi in maniera coerente eppure sempre nuova.**





**My Space** ..... L451,5 P52,7 H156,5

Spalle, ripiani, divisori e divisori Book laccato opaco Modica.  
 Schiene Fashion wood Rovere Carbone. Anta Teca vetro trasparente grigio e telaio Moka Shine. /  
 Side panels, shelves, partitions and "Book" partitions lacquered in matt Modica.  
 Back panels in Carbone oak Fashion Wood. Teca door in Grigio transparent glass, with Moka Shine frame.

**Aliante\*** tavolo/table .....  
**Karol\*** sedia/chair .....

**Maggiorana\*\*** cucina/kitchen .....

\*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item  
 \*\*Per questo articolo vedi "Maggiorana" / Please see "Maggiorana" for this item



**Siamo giunti ad una conclusione: casa è al contempo ciò che già ci assomiglia e ciò verso cui tendiamo. Uno spazio di tranquillità e di desiderio assieme.**  
 / **MySpace si plasma attorno ai nostri momenti di relax, di svago o di relazione, come in questo progetto per la zona living.**

**My Space** ..... L483,5 P52,7 H239,1

Spalle, ripiani, divisori e schiene Fashion wood Rovere Biscotto e laccato opaco Modica. Panca e ante Fashion wood Rovere Biscotto. / Side panels, shelves, partitions and back panels in Biscotto oak Fashion Wood lacquered in matt Modica. Bench and doors in Biscotto oak Fashion Wood.



We have come to a conclusion: home is both what resembles us and where we are going: a space in which to be at peace and to dream at the same time.  
 / MySpace is shaped around our relaxation, leisure and social time, as is the case with this living room project.

Hemos llegado a una conclusión: el hogar es al mismo tiempo algo que ya refleja nuestra personalidad y algo hacia lo que tendemos. Un espacio de tranquilidad y de aspiraciones.  
 / MySpace se plasma en torno a nuestros momentos de relax, ocio o vida social, como en este proyecto para la zona de estar.

Nous sommes arrivés à une conclusion : une maison est à la fois ce qui déjà nous ressemble et à ce vers quoi nous allons. Un espace de tranquillité et de désir ensemble.  
 / MySpace se façonne autour de nos moments de détente, loisir ou relation, comme dans ce projet pour la zone living.

Wir glauben fest an eine Sache: Unser Zuhause ist sowohl Ausdruck unserer Selbst als auch unserer Ziele. Und damit ein Raum der Ruhe und unserer Wünsche.  
 / MySpace bildet den Rahmen für Momente der Entspannung und Freizeit oder die schönen Augenblicke mit Familie und Freunden, wie in diesem Projekt für den Wohnbereich.

Мы пришли к одному выводу: дом является тем, что уже походит на нас, и одновременно тем, к чему мы стремимся. Пространство спокойствия, но также и наших стремлений.  
 / MySpace концентрирует свое внимание вокруг моментов, из которых состоит наша жизнь - расслабления, развлечений и отношений с окружающими, как в этом проекте для гостиной.





**My Space** ..... L 131,5/195,5 P41,6 H261,1

Spalle, ripiani e ante Fashion wood Rovere Carbone. / Side panels, shelves and doors in Carbone oak Fashion Wood.

**Wok\* tavolino/occasional table** .....

**Wok box\* tavolino/occasional table** .....

\*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item









MySpace is intuition.  
The spaces are born in one way and used in a wealth of others.  
They influence and transform one another.

/  
Welcoming and unexpected corners open up among bold yet weightless shelving, to create spaces to study or work in, places to organise and catalogue everything that pops into our heads.

Because intuition means something when it is part of a whole.

MySpace es intuición.  
Los espacios se conciben para una finalidad y se utilizan para muchas otras.  
Se difuminan y se transforman.

/  
Rincones acogedores e inesperados, por ejemplo para los momentos de trabajo o estudio, que se abren entre estanterías amplias y decididas en las que organizar y guardar todo lo que nos viene a la cabeza.

Porque la intuición tiene valor cuando se integra en un sistema.

MySpace est intuition.  
Les espaces ambiants naissent d'une manière et sont utilisés dans beaucoup d'autres.  
Elles contaminent et se transforment.

/  
Des niches accueillantes et inattendues, par exemple pour les moments de travail ou d'étude, s'ouvrent entre des étagères aérées et résolutive où organiser et ranger tout ce qui nous vient en tête.

Parce que l'intuition a une valeur lorsque elle s'intègre dans un système.

MySpace ist Intuition.  
Räume entstehen auf eine Art, aber sie werden auf viele andere Weisen gelebt.  
Sie befruchten und verwandeln sich.

/  
Gemütliche Nischen, überraschend eingerichtet, zum Beispiel zum Arbeiten oder Lernen, zwischen luftigen Regallösungen, in denen man alles organisieren und aufbewahren kann, was einem in den Sinn kommt.

Denn Intuition hat Wert, wenn sie in ein System integriert wird.

MySpace - это интуиция.  
Пространство рождается одним образом, а используется множеством других способов.  
Происходит их непрерывное взаимопроникновение и трансформация.

/  
Комфортные и неожиданные ниши, например, для работы или учебы, открываются среди просторных и вместительных шкафов и стеллажей, где можно организовать и разместить все, что придет в голову.

Потому что интуиция имеет значение, когда она заключена в рамки системы.



**MySpace è intuizione.  
Gli ambienti nascono in un modo  
e vengono usati in molti altri.  
Si contaminano e si trasformano.**

/  
**Nicchie accoglienti e inaspettate,  
ad esempio per i momenti di lavoro  
o di studio, si aprono tra scaffalature ariose  
e risolutive in cui organizzare  
e riporre tutto ciò che ci salta in testa.**



**Perché l'intuizione  
ha valore quando  
si integra in un sistema.**





**My Space** ..... L259,5 P32 H113,9

Spalle, ripiani e divisori Fashion wood rovere Carbone / Side panels, shelves and partitions in Carbone oak Fashion Wood  
 Pensile Expo laccato opaco Piombo, schiena Azalea opaco e vetro trasparente grigio / Expo wall unit lacquered in matt  
 Piombo, back panel in matt Azalea and Grigio transparent glass  
 Pensili\* Fashion wood rovere Carbone e laccato opaco Cuoio naturale / Wall units in Carbone oak Fashion Wood and  
 lacquered in matt Cuoio Naturale  
 Elementi Domino\* Fashion wood rovere Carbone e schiena laccato opaco piombo / Domino\* units in Carbone oak Fashion  
 Wood and back panel lacquered in matt Piombo

**Aliante tavolo/table** .....  
 Struttura e piano laccato opaco Cuoio naturale e calzini Fashion wood rovere Carbone / Domino\* units in Carbone oak  
 Fashion Wood and back panel lacquered in matt Piombo

\* Per questo articolo vedi "Day Collection" / Please see "Day Collection" for this item









**My Space [sx]**.....L163,5 P41,6 H297,9  
**My Space [dx]** ..... L131,5 P51,1 H297,9  
 Spalle, ripiani e divisori Fashion wood Rovere terra /  
 Side panels, shelves and partitions in Terra oak Fashion Wood  
 Schiene laccato opaco Fango / Back panels lacquered in matt Fango  
 Elementi Regolo laccato opaco Juta / Regolo units lacquered in matt Juta  
**Xilo\*** letto/bed .....  
**Timeless\*** comodino/night stand .....  
**Mixer\*\*** armadio/wardrobe .....

COMO\_ground floor

\*Per questo articolo vedi "Notti italiane"/ Please see "Italian Nights" for this item  
 \*\*Per questo articolo vedi "Mixer"/ Please see "Mixer" for this item





**Ci siamo chiesti quanti di noi trovassero gradevole il tempo trascorso negli ambienti di servizio. Non molti, in effetti. E allora perché non fare in modo che questi spazi siano funzionali e solidi ma anche accoglienti? / E così abbiamo spinto il concetto di casa e intimità anche oltre la soglia della lavanderia.**

We asked ourselves how many of us enjoyed the time spent in service spaces. Not many. So why not do something to make these spaces, yes, practical and durable, but also welcoming? / This is how we came up with the idea to extend the concept of 'the home' beyond the boundaries of the laundry room.

Nos hemos preguntado cuántos de nosotros disfrutamos el tiempo que pasamos en los espacios de servicio. La verdad es que no muchos. Entonces, ¿por qué no hacer que estos espacios sean no solo funcionales y sólidos, sino también acogedores? / Así, hemos trasladado el concepto de hogar e intimidad más allá del umbral del lavadero.

Nous nous sommes demandés combien d'entre nous trouvent agréable le temps passé dans les espaces ambiants de service. Très peu, en effet. Et alors pourquoi ne pas faire en sorte que ces espaces soient fonctionnels et solides mais aussi accueillants? / Nous avons ainsi poussé le concept de maison et intimité même au-delà du seuil de la buanderie.

Wir haben uns die Frage gestellt, wie viele von uns die Zeit, die wir in den Bereichen wie Bad und Waschküche verbringen, wirklich genießen. Und festgestellt, dass das nur wenige tun. Warum also nicht dafür sorgen, dass diese Räume nicht nur funktional und solide sondern auch einladend sind? / Und so haben wir das Konzept von Zuhause und Intimität auch über die Schwelle der Waschküche hinaus angewendet.

Мы спросили у себя: кому из нас показалось приятным время, проведенное в служебных помещениях. В действительности, не многим. Так почему бы не сделать так, чтобы это пространство было функциональным и солидным, но в то же время приветливым и удобным? / Таким образом мы продвинули концепцию дома и интимности пространства также и за порог прачечной.



**My Space** ..... L195,5 P52,7 H113,9  
 Spalte, ripiani, divisori e ante laccato opaco Modica. Panca Fashion wood rovere Biscotto. /  
 Side panels, shelves, partitions and doors lacquered in matt Modica. Biscotto oak Fashion Wood bench.





**MySpace è qui interpretato nell'ambiente bagno, con un motivo di vuoti e di pieni. Il risultato è ricercato e caldo, confortevole.**

**My Space** ..... L131,5 P32 H261,1

Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Ceruleo. Elementi Regolo laccato opaco Curcuma. / Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Ceruleo. Regolo units lacquered in matt Curcuma.

MySpace has been reworked for this bathroom space, creating an open and closed pattern. The end result is warm, comfortable and elegant.

MySpace se interpreta aquí en el cuarto de baño, con un juego de volúmenes y vacíos. El resultado es un ambiente elegante, cálido y confortable.

MySpace est ici interprété dans la salle de bain, avec un motif de vides et pleins. Le résultat est recherché et chaud, confortable.

MySpace interpretieren wir hier im Badbereich mit einem Spiel von Offenheit und Flächen. Das Ergebnis ist voller Eleganz, Wärme und Gemütlichkeit.

MySpace интерпретируется здесь в ванной комнате посредством мотива заполненных и не заполненных пространств. Результат получился изысканным и теплым, комфортным.







**CITY FLAT**  
 Many of us need or simply want to find some peace and tranquillity in a shared and multi-purpose space. In this composition, we have integrated a bookcase and study corner into the living area.

**APARTAMENTO EN LA CIUDAD**  
 Muchos tenemos la necesidad o simplemente el deseo de retirarnos a la tranquilidad de un espacio compartido y polivalente. Con esta solución hemos integrado la librería y el rincón del estudio en la zona de día.

**APPARTEMENT EN VILLE**  
 Beaucoup d'entre nous ont la nécessité ou le simple désir de trouver un peu de tranquillité dans un espace partagé et multifonctionnel. Avec cette solution, nous avons intégré des bibliothèques et un coin bureau dans la zone jour.

**APARTMENT IN DER STADT**  
 Wie viele von uns haben einfach nur den Wunsch, sich zu Hause einen multifunktionalen und ruhigen Raum zu schaffen, den sie mit anderen teilen können. Mit dieser Lösung haben wir das Bücherregal und eine Arbeitsecke in den Wohnbereich integriert.

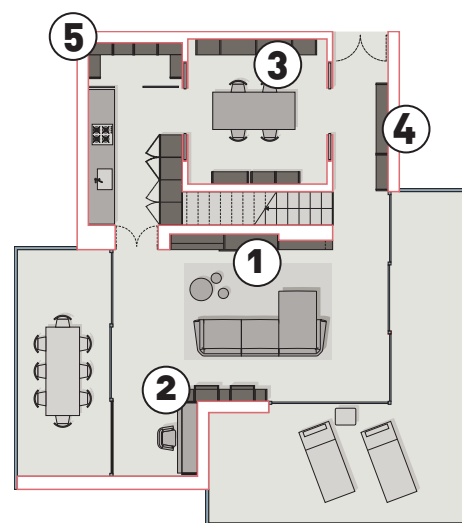
**КВАРТИРА В ГОРОДЕ**  
 У многих из нас есть потребность или простое желание выкроить немного спокойствия в общем и многофункциональном пространстве. Именно для решения этой задачи мы включили книжный шкаф и рабочий уголок в пространство гостиной.

APPARTAMENTO IN CITTA'

02

Molti di noi hanno la necessità o il semplice desiderio di ritagliarsi un po' di tranquillità in uno spazio condiviso e multifunzionale. Con questa soluzione abbiamo integrato libreria e angolo studio nella zona giorno.





**1** SALOTTO Composizione con ante scorrevoli  
LIVING ROOM Composition with sliding doors

**2** INGRESSO/STUDIO Composizione con pensili Expo e scrittoio  
HALL/STUDY Composition with Expo wall units and desk

**3** SALA DA PRANZO Composizioni con ante Teca  
DINING ROOM Composition with Teca doors

**4** INGRESSO Composizione con elementi Regolo e ante  
HALL Composition with Regolo units and doors

**5** DISPENSA Composizione con ripiani  
PANTRY Composition with shelves





**MySpace  
prende forma  
attorno ai nostri piaceri  
ed esigenze.**

**Il fuoco, i libri,  
la ceramica, i ricordi.**

/

**Abbiamo progettato  
una struttura in grado  
di esaltare il piacere  
del ritorno a casa.**

/

**Vi abbiamo riflettuto:  
è sempre una  
questione di armonia,  
ogni casa ha la sua  
e noi dobbiamo avere  
gli strumenti giusti  
per interpretarla.**

MySpace takes shape around what we enjoy and what we need.

The fire, books, ceramic surfaces, memories.

/

We have designed something that makes you even happier to be back home.

/

We thought long and hard about it. It is all a question of harmony; each and every home has its own, and we need the right tools to be able to interpret it.

MySpace cobra vida en torno a nuestros placeres y necesidades.

El fuego, los libros, la cerámica, los recuerdos.

/

Hemos creado una estructura que intensifica el placer de volver a casa.

/

Hemos reflexionado en ello: es siempre una cuestión de armonía; cada hogar tiene la suya, y necesitamos las herramientas adecuadas para interpretarla.

MySpace prend forme autour de nos plaisirs et exigences. Le feu, les livres, la céramique, les souvenirs.

/

Nous avons conçu une structure en mesure d'exalter le plaisir du retour à la maison.

/

Nous y avons réfléchi : c'est toujours une question d'harmonie, chaque maison a la sienne et nous devons avoir les justes instruments pour l'interpréter..

MySpace erhält seine Gestalt durch unsere Wünsche und Bedürfnisse.

Das Feuer, die Bücher, die Keramik, die Erinnerungen.

/

Wir haben eine Struktur entworfen, die dafür sorgt, dass wir und noch mehr darauf freuen, nach Hause zu kommen.

/

Wir haben darüber nachgedacht: Es ist immer eine Frage der Harmonie, jedes Haus hat sein eigene, und wir brauchen die richtigen Werkzeuge, um es zu interpretieren.

MySpace концентрирует свое внимание вокруг наших желаний и потребностей. Освещение, книги, керамика, воспоминания.

/

Мы разработали проект, способный усилить удовольствие и желание вернуться домой.

/

Мы все хорошо продумали: это всегда вопрос гармонии, у каждого дома она своя и у нас должны быть подходящие инструменты, чтобы интерпретировать ее.















**My Space** ..... L419,5 P41,6 H150,7

Spalle, ripiani e divisori Fashion wood Rovere Fossile, Schiene Fashion wood Rovere Biscotto.  
 Elementi Regolo e binari laccato opaco Piombo, Ante scorrevoli Fashion wood Rovere Fossile. /  
 Side panels, shelves and partitions in Fossile oak Fashion Wood, back panels in Biscotto oak Fashion Wood.  
 Regolo units and tracks lacquered in matt Piombo, Fossile oak Fashion Wood sliding doors.

**California\*** divano/sofa .....

**Tuft\*** tavolino/occasional table.....

**Norman\*** tavolino/occasional table.....

\*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item











**My Space** ..... L227,5 / 195,5 P42,5 H261,1  
 Spalle, ripiani, divisori, ante e scrittoio laccato opaco Piombo. Schiene laccato opaco Conchiglia.  
 Pensili Expo laccato opaco piombo e vetro trasparente grigio. /  
 Side panels, shelves, partitions, doors and desk lacquered in matt Piombo. Back panels lacquered in matt Conchiglia.  
 Expo wall units lacquered in matt Piombo and Grigio transparent glass.

**Karol\* wood** sedia/chair.....

\*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item













**My Space** ..... L131,5/99,5 P36/34,4 H150,7

Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Tè verde. Schiene Fashion wood Rovere Fossile.  
Ante Teca vetro trasparente grigio e telaio Moka Shine. Elementi Regolo laccato opaco Tè verde. /  
Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Tè Verde. Fossile oak Fashion Wood back panels.  
Teca doors with Grigio transparent glass and frame in Moka Shine. Regolo units lacquered in matt Tè Verde.



For these solutions, we focused on simplicity. / MySpace integrates perfectly into a dining room, providing everything you need to enjoy what really matters: sharing with others, affection, friends: nourishment in all of its forms.

Para estas soluciones hemos adoptado un enfoque de sencillez. / MySpace se integra perfectamente en la zona del comedor, al servicio de los auténticos protagonistas: la vida social, el afecto, los amigos, el sustento en todas sus formas.

Pour ces solutions nous avons pensé à la simplicité. / MySpace s'intègre parfaitement dans la zone repas, au service des vrais protagonistes : la convivialité, les personnes qui nous sont proches, les amis, l'alimentation dans toutes ses formes.

Bei diesen Lösungen haben wir an Einfachheit gedacht. / MySpace fügt sich perfekt in den Essbereich ein und bietet den wahren Protagonisten den richtigen Raum: Geselligkeit, Zuneigung, Freunde, Nahrung in all ihren Formen.

В основе этих решений лежит простота. / MySpace прекрасно интегрируется в обеденную зону, к услугам ее настоящих главных составляющих: моментов застолья, привязанностей, друзей, питания в любой его форме.

**Per queste soluzioni abbiamo pensato alla semplicità. / MySpace si integra perfettamente nella zona pranzo, al servizio dei veri protagonisti: la convivialità, gli affetti, gli amici, il nutrimento in tutte le sue forme.**







**My Space** ..... L323,5 P44 H224,3  
 Spalle, ripiani, divisori e ante Fashion wood Rovere Fossile. Schiene laccato opaco Tè verde.  
 Ante Teca vetro trasparente grigio e telaio Moka Shine. /  
 Side panels, shelves, partitions and doors in Fossile oak Fashion Wood. Back panels lacquered in matt Tè Verde.  
 Teca doors in Grigio transparent glass, with Moka Shine frame.

**Cliff\* tavolo/table** .....

**Corium\* sedia/chair** .....

\*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item





**My Space**

L291,5 P32 H150,7

Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Bianco. Elementi Regolo laccato opaco Olivina e Sahara.  
 Anta Fashion wood Rovere Biscotto.  
 Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Bianco. Regolo units lacquered in matt Olivina and Sahara.  
 Biscotto oak Fashion wood door.





**My Space**

Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Piombo /  
Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Piombo.

**Maggiorana\*** cucina/kitchen

\*Per questo articolo vedi "Maggiorana" / Please see "Maggiorana" for this item



**Amiamo cucinare,  
dedicandovi tempo  
e passione, ma capita  
anche di doverlo fare  
in fretta, quando le  
giornate sono frenetiche.  
Tutto deve essere a  
portata di mano e di idea,  
nessuno spreco,  
né di linee né di cibo.  
/  
E così con MySpace ci  
siamo spinti anche in  
cucina, per abitarla  
con originalità.**

**Dalle scaffalature,  
ai pensili, all'idea di una  
dispensa scenografica  
e pratica allo stesso  
tempo, le possibilità  
compositive sono infinite.**

We love spending time cooking, but sometimes we have to rustle something up quickly, when time is short. We need everything to hand and easily thought up, no waste, when it comes to form and food. / This is how we decided to take MySpace into the kitchen, offering original ways of inhabiting this space.

From the shelving to the wall units and a show-stopping practical pantry space: the compositional possibilities are endless.

Nos encanta cocinar y dedicar tiempo y pasión a ello, pero a menudo hemos de hacerlo con prisa cuando tenemos un día ajetreado. Todo debe estar al alcance de la mano y de las ideas. / Con MySpace nos hemos adentrado también en la cocina, para vivirla con originalidad.

Desde las estanterías a los colgantes y a una despensa escenográfica y cómoda al mismo tiempo, las posibilidades compositivas son infinitas.

Nous aimons cuisiner, en y dédiant du temps et de la passion, mais il arrive aussi de devoir le faire rapidement, lorsque les journées sont frénétiques. Tout doit être à portée de main et d'idée, aucun gaspillage, ni de lignes ni d'aliments. / Avec MySpace nous sommes ainsi allés au-delà en cuisine, pour l'habiter avec originalité.

Des étagères, aux éléments hauts, à l'idée d'une desserte à la fois décorative et pratique, les possibilités de composition sont infinies.

Wir lieben die gute Küche und widmen dem Kochen Zeit und Leidenschaft, aber es kommt auch vor, dass wir es schnell gehen muss, wenn die Tage hektisch werden. Alles muss daher griffbereit und problemlos erreichbar sein, ohne Verschwendung von Lebensmitteln oder Linien. / Und so sind wir mit MySpace in die Küche vorgedrungen und haben sie mit originellen Ideen mit Leben gefüllt.

Vom Regal über die Hängeschränke bis hin zur Idee einer szenografischen und praktischen Speisekammer sind die kompositorischen Möglichkeiten grenzenlos.

Нам нравится готовить, посвящая этому время и деляя это с любовью, но порой нужно делать это в спешке, в бешеном ритме будничных дней. Все должно быть под рукой и рационально, никаких бесполезных трат, ни пространства, ни продуктов. / Таким образом, с MySpace мы продвинулись и на кухню, чтобы обустроить ее оригинальным образом.

От стеллажей, навесных полок и секций до идеи живописного и в то же время практичного кухонного шкафа, композиционные возможности бесконечны.





p. 72



p. 78



p. 100

# MY SPACE in tante case e tanti stili di vita



p. 90



p. 116



p. 84



p. 86



p. 104



p. 124



p. 96



p. 132

MYSACE A part of many homes and styles of living

MY SPACE encuentra su sitio en muchos hogares y estilos de vida

MY SPACE dans beaucoup de maisons et beaucoup de styles de vie.

MY SPACE für jedes Zuhause und jeden Lebensstil

MY SPACE во множестве домов с разной обстановкой и разным стилем жизни





**Abbiamo utilizzato la luce,  
dai riflessi che filtrano attraverso le vetrate  
a quelli che penetrano  
nei vuoti delle composizioni.**

/

**In questo soggiorno  
si gioca con le altezze e i punti di osservazione.  
Abbiamo guardato attraverso e oltre,  
trattando gli spazi da punti di vista diversi.**



We have made use of light too, from the reflections that filter through the windows to those that penetrate into the open spaces in the composition.

/  
In this living space, we have played with different heights and observation points. We have looked through and beyond, approaching the spaces from different points of view.

Hemos hecho uso de la luz, desde los reflejos que se filtran a través de los ventanales hasta los que penetran en los vacíos de las composiciones.

/  
En este salón se juega con las alturas y los puntos de observación. Nuestra mirada ha ido más allá, tratando los espacios desde distintos puntos de vista.

Nous avons utilisé la lumière, des reflets qui filtrent à travers les vitres à ceux qui pénètrent dans les vides des compositions.

/  
Dans cette salle de séjour, nous avons joué avec les hauteurs et les points d'observation. Nous avons regardé à travers et au-delà, en traitant les espaces depuis différents point de vue.

Wir haben hier mit Licht und Reflexen gearbeitet, die über die Glasscheiben in die offenen Bereiche der Kompositionen eindringen.

/  
In diesem Wohnzimmer spielen wir mit Höhen und Blickpunkten. Wir haben für Durch- und Weitblick gesorgt und die Räume aus verschiedenen Blickwinkeln betrachtet.

Мы использовали свет - тот, который проходит через окна, и тот, который проникает и наполняет пространство, не занятое мебелью.

/  
В этой гостиной обыграны параметры высоты и точки наблюдения. Мы посмотрели везде и повсюду, интерпретируя пространство с различных точек зрения.





**My Space** ..... L355,5 P32 H187,5

Spalle, ripiani e divisori Fashion wood Rovere Carbone. Schiene e ante laccato opaco Arena. Maniglia Z laccato opaco Arena. Ante vetro trasparente grigio e telaio laccato opaco Arena. / Side panels, shelves and partitions in Carbone oak Fashion Wood. Back panels and doors lacquered in matt Arena. Z handle lacquered in matt Arena. Grigio transparent doors with frame lacquered in matt Arena.

**California\*** divano/sofa .....

**Kobe\*** tavolino/occasional table .....

**Odette\*** poltroncina/armchair .....

\*Per questo articolo vedi "Complementi"/Please see "Complements" for this item













**Solido  
e leggero,  
questo mobile  
per il living  
è progettato  
per organizzare  
al meglio  
contenuti  
di diverso tipo,  
perché  
il tempo libero  
è un bene  
prezioso.**

Both sturdy and airy, this living room unit has been designed to organise all different types of content in the best way possible, because free time is precious.

Sólido y ligero, este mueble para la sala de estar está concebido para organizar a la perfección contenidos de diversos tipos, porque el tiempo libre es un bien preciado.

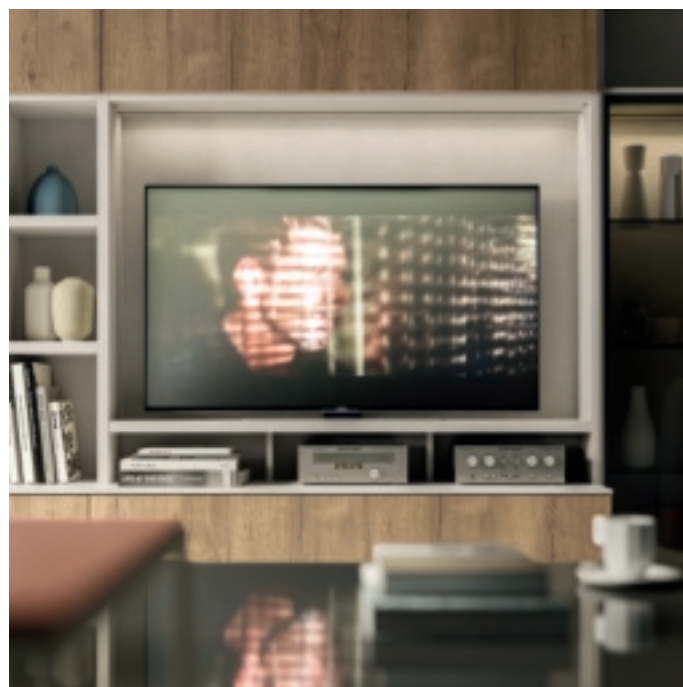
Solide et léger, ce meuble pour le living est conçu pour organiser au mieux des contenus de différent type, car le temps libre est un bien précieux.

Solide und trotzdem leicht: Dieser Schrank für den Wohnbereich ist so konzipiert, dass darin die verschiedensten Dinge verstaut werden können – denn freie Zeit ist kostbar.

Основательная и легкая, эта мебель для гостиной спроектирована для как можно лучшей организации пространства, так как свободное время – это большая ценность.







**My Space** .....L371,5 P52,7 H187,5

Spalle, ripiani, divisori e schiene Nobilitato Rasato. Ante Nobilitato Quercia Naturale. Ante Teca vetro trasparente grigio e telaio Moka Shine. / Side panels, shelves, partitions and back panels with a stucco-look surface. Doors surfaced in Naturale Quercia. Teca doors in Grigio transparent glass, with Moka Shine frame.

**Wok\*** tavolino/occasional table .....

**Kobe\*** tavolino/occasional table .....

**Denny\*** pouf .....

**Ladigue\*** divano/sofa .....

\*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item











**A volte  
cerchiamo  
soluzioni  
agili e fresche,  
con cui  
contenere  
ed esporre  
in modo  
informale  
quello che ci  
rappresenta  
di più.**



**My Space** .....L195,5 P32 H113,9

Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Platino./Elementi Regolo laccato opaco Bordeaux, Cipria e Platino./  
Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Platino./Regolo units lacquered in matt Bordeaux, Cipria and Platino.

**Kobe\*** tavolino/occasional table.....

\*Per questo articolo vedi "Complementi"/ Please see "Complements" for this item

Sometimes we need fresh, agile solutions for storing and displaying what best represents us in a casual, informal way.

A veces buscamos soluciones prácticas y frescas, para almacenar y exponer de manera informal lo que mejor nos representa.

Parfois nous cherchons des solutions faciles et fraiches, avec lesquelles ranger et exposer de manière non formelle ce qui nous représente le plus.

Manchmal suchen wir einfach nur nach einer flexiblen und frischen Lösung, um die Dinge, die uns ausmachen, zu verstauen und fast wie nebenher zur Schau zu stellen.

Порой мы ищем легкие, гибкие и свежие решения, посредством которых можно разместить и неформально представить то, что нам больше всего дорого.



**Quando abbiamo la necessità di ottimizzare al massimo gli spazi, le soluzioni devono essere personalizzate.**

**/ MySpace permette di realizzare strutture tagliate su misura senza costi aggiuntivi.**

**/ Come è nata questa idea? Semplicemente abbiamo pensato a un abito di sartoria per la nostra casa, che la vestisse in modo perfetto.**



**My Space** ..... L387,5 P32 H443,3

Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Tortora. Ante laccato opaco Cipria, Curcuma, Azalea e Tortora opaco.  
Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Tortora. Doors lacquered in matt Cipria, Curcuma, Azalea and Tortora.

**Da-do\*** letto/bed .....

**Da-do system\*** comodino/occasional table .....

\*Per questo articolo vedi "Notti italiane"/ Please see "Italian Nights" for this item







When we need to optimise space, the solutions need to be personalised. / MySpace allows you to create made-to-measure structures at no added cost. / How did this idea come about? Quite simply, we thought about designing a tailor-made dress for the home, something that fits just right.

Quando necesitamos optimizar al máximo los espacios, las soluciones deben ser personalizadas. / MySpace permite producir estructuras cortadas a medida sin costes añadidos. / ¿Cómo surgió esta idea? Simplemente pensamos en un una prenda confeccionada expresamente para nuestro hogar, que lo vistiese a medida.

Lorsque nous avons la nécessité d'optimiser au maximum les espaces, les solutions doivent être personnalisées. / MySpace permet de réaliser des structures découpées sur mesure sans frais supplémentaires. / Comment est née cette idée? Nous avons tout simplement pensé à un vêtement de couturier pour notre maison, qui l'habille à la perfection.

Wenn es darum geht, den Raum optimal auszunutzen, kann die Lösung nur maßgeschneidert sein. / MySpace ermöglicht maßgeschneiderte Einrichtungslösungen ohne Aufpreis. Wie ist diese Idee entstanden? Ganz einfach: Bei der Entwicklung dachten wir an einen maßgeschneiderten Anzug, der perfekt zu unserem Zuhause passt.

Когда нам нужно максимально оптимизировать пространство, решения должны быть индивидуализированными. / MySpace позволяет реализовывать индивидуальные решения без дополнительных расходов. / Как возникла такая идея? Мы просто представили сшитый искусным портным костюм для нашего дома, который прекрасно подходит для него.





We consume content of all different types in our homes every day, through music, screens and books. Ours is an intelligent design to help you enjoy them to the full. / In these living room compositions, there are endless ways to add value to the things we value the most. / Wide shelving marks out and structures the space with customised solutions.

En casa disfrutamos a diario de todo tipo de contenidos, a través de la música, las pantallas y los libros. Un proyecto inteligente permite sacarles el máximo partido. / En estas soluciones para la sala de estar hay un sinfín de ocasiones para valorizar lo que nos hace sentir bien. / Las amplias estanterías perfilan y estructuran los espacios con soluciones personalizadas.

Dans nos maisons, nous utilisons chaque jour des contenus en tout genre, à travers la musique, les écrans, les livres. Un projet intelligent permet d'en profiter au mieux. / Dans ces solutions pour le living, il y a d'innombrables inspirations pour mettre en valeur ce qui nous fait sentir bien / D'amples étagères délimitent et structurent les espaces avec des solutions personnalisées.

In unserem Zuhause greifen wir täglich auf Inhalte aller Art zu: über Musik, Bildschirme und Bücher. Unser intelligentes Design sorgt dabei für optimalen Genuss. / Diese Einrichtungslösung für den Wohnbereich enthält unzählige Ideen, mit denen wir alles, was uns ein gutes Gefühl gibt, noch besser genießen können. Großzügige Regale strukturieren die Räume mit maßgeschneiderten Lösungen und geben Ihnen Gestalt.

У себя дома мы ежедневно пользуемся разного рода контентом (информационным и т.д.) посредством музыки, экранов, книг. Умный проект позволит пользоваться им оптимальным образом. / В таких решениях для гостиной есть бесконечное множество отправных точек для того, что поможет нам комфортно себя чувствовать. / Вместительные шкафы и полки вырисовывают и структурируют пространство посредством индивидуальных решений.

**Nelle nostre case fruiamo ogni giorno contenuti di tutti i generi, attraverso la musica, gli schermi, i libri. Un progetto intelligente permette di goderli al meglio.**

**/ In queste soluzioni per il living ci sono infiniti spunti per valorizzare ciò che ci fa stare bene.**

**/ Ampie scaffalature delineano e strutturano gli spazi con soluzioni personalizzate.**







**My Space** ..... L387,5/480 P45,4 H224,3

Spalle, ripiani e divisori Nobilitato Olmo scuro. Schiene Nobilitato liscio Juta - Nobilitato Olmo scuro.  
 Cassetti Nobilitato liscio Juta. Elementi Regolo laccato opaco Olivina.  
 Ante Teca vetro trasparente grigio e telaio Moka Shine. /  
 Side panels, shelves and partitions surfaced in Scuro elm. Back panels surfaced in Smooth Juta/ Scuro elm.  
 Drawers surfaced in Smooth Juta. Regolo units lacquered in matt Olivina.  
 Teca doors in Grigio transparent glass, with Moka Shine frame.

**Ladigue\*** divano/sofa .....  
**Life\*** tavolino/occasional table .....

\*Per questo articolo vedi "Complements" / Please see "Complements" for this item





**Duttilità, capienza e ordine sono le parole chiave attorno alle quali abbiamo lavorato senza limiti né pregiudizi.**

**My Space** .....L451,5 P52,7 H224,3

Spalle, ripiani e divisori Nobilitato Olmo scuro. Schiene Nobilitato liscio Juta - Nobilitato Olmo scuro  
Cesti Nobilitato Olmo scuro. Elementi Regolo laccato opaco Olivina. Ante scorrevoli Nobilitato liscio Juta. /  
Side panels, shelves and partitions surfaced in Scuro elm. Back panels surfaced in Smooth Juta/ Scuro elm  
Large drawers in Scuro elm. Regolo units lacquered in matt Olivina. Sliding doors surfaced in Smooth Juta.

**Denny\* pouf** .....

\*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item

Ductile, spacious and tidy: these are the keywords we focused on, without prejudice or limitation.

Flexibilidad, capacidad y orden son las palabras clave en torno a las que se articula nuestro trabajo, sin límites ni ideas preconcebidas.

Ductilité, capacité et ordre sont les mots clés autour desquels nous avons travaillé sans limites ni préjugés.

Formbarkeit, Stauraum und Ordnung: Mit diesen Schlüsselwörtern haben wir gearbeitet – ohne vorgefasste Ideen oder Einschränkungen.

Гибкость, вместительность и порядок - вот ключевые слова, вокруг которых мы работали без ограничений и предубеждений.



What to show and display and what to hide from view is all a matter of choice. The doors can be positioned as you like, just like the shelves, inserts and drawers.

Qué enseñar y exponer y qué ocultar a la mirada es una cuestión de elección. Las puertas se pueden colocar en la posición deseada, al igual que las baldas, los estantes y los cajones.

Quoi faire voir, exposer, et quoi par contre cacher aux regards est une question de choix. Les portes peuvent être positionnées à votre gré, tout comme les étagères et les tiroirs.

Was man zeigen, den Blicken freigeben oder verbergen will, wird so eine Frage der persönlichen Entscheidung. Die Türen lassen sich nach Belieben positionieren, ebenso wie Regale, Borde und Schubladen.

Что показать, выставить на обозрение, а что спрятать - это вопрос выбора. Фасады дверей можно расположить по желанию, также как и полки, консоли и ящики.

**Cosa mostrare, esporre, e cosa invece nascondere agli sguardi, è una questione di scelta. Le ante sono posizionabili a piacere, così come ripiani, mensole e cassetti.**





**My Space** ..... L483,5 P44 H187,5

Spalle, ripiani, divisori e schiene Fashion wood Rovere Fossile. Ante laccato opaco Conchiglia. / Side panels, shelves, partitions and back panels in Fossile oak Fashion Wood. Doors lacquered in matt Conchiglia. Panca\* Fashion wood Rovere Fossile. Base\* laccato opaco Conchiglia. / Fossile oak Fashion Wood bench\*. Base unit\* lacquered in matt Conchiglia.

**Ceppo\*\*** tavolino/occasional table .....

\*Per questo articolo vedi "Day Collection" / Please see "Day Collection" for this item

\*\*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item



**Un contenitore  
importante,  
capiente  
e di grande  
impatto.**

A large, spacious and high-impact storage space.

Un mueble de almacenamiento importante, espacioso y de gran impacto.

Un module important, grand et de grand impact.

Es entsteht ein imposanter Stauraum, großzügig und effektiv.

Большой, вместительный контейнер, производящий впечатление.





**My Space** ..... L449,5 P52,7 H197

Spalle, ripiani divisori e panca laccato opaco Juta. Ante laccato opaco Fango. /  
Side panels, shelves, partitions and bench lacquered in matt Juta. Doors lacquered in matt Fango.





**Le  
combinazioni  
a cui MySpace  
può dare vita  
sono innumerevoli.  
È un concetto  
adattabile  
a spazi ampi  
o piccoli, formali  
o rilassati.**





MySpace can bring to life an endless list of combinations; it is a concept that can be applied to spaces large and small, whether formal or casual.

Las combinaciones a las que puede dar vida MySpace son innumerables. Es un concepto adaptable a espacios amplios o reducidos, formales o relajados.

Les combinaisons auxquelles MySpace peut donner naissance sont innombrables. C'est un concept adaptable aux espaces amples ou petits, formels ou détendus.

Die Kombinationen, die mit MySpace erschaffen werden können, sind zahllos. Dieses Konzept passt sich an große oder kleine Räume an, egal ob es sich dabei um ein formales oder entspanntes Ambiente handelt.

Комбинации, которые могут быть воплощены посредством MySpace, бесчисленны. Это концепция, адаптируемая к просторным и не очень помещениям, с формальной или расслабляющей обстановкой.





**My Space** ..... L419,5 P34,4 H187,5  
 Spalle, ripiani, divisori e schiene laccato opaco Platino. Ante Nobilitato Metal Smoke. /  
 Side panels, shelves, partitions and back panels lacquered in matt Platino. Doors surfaced in Metal Smoke.











**My Space** ..... L611,5 P44,1 H187,5

Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Piombo. Schiene laccato opaco Piombo e Fashion wood Rovere Terra. Anta scorrevole Tetris e divisori Book in laccato opaco Platino.  
 Ante vetro trasparente grigio e telaio laccato opaco Piombo.  
 Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Piombo. Back panels lacquered in matt Piombo and Terra oak Fashion Wood. Tetris sliding door and "Book" partitions in lacquered in matt Platino.  
 Grigio transparent glass doors with a frame lacquered in matt Piombo.

**Life\*** tavolino/occasional table ..... L611,5 P44,1 H187,5

**Jet Set\*** poltrona/armchair ..... L611,5 P44,1 H187,5

\*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item







My Space

Spalle, ripiani e divisori Fashion wood Rovere Terra. Schiene e elementi Regolo laccato opaco Tortora. Ante laccato lucido Tortora. Ante New Line resina cementizia Talco. / Side panels, shelves and partitions in Terra oak Fashion Wood. Back panels and Regolo units lacquered in matt Tortora. Doors lacquered in high-gloss Tortora. New Line doors in Talco cement resin.

Metropolis\* credenza/cabinet

Norman\* tavolino/occasional table

\*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item



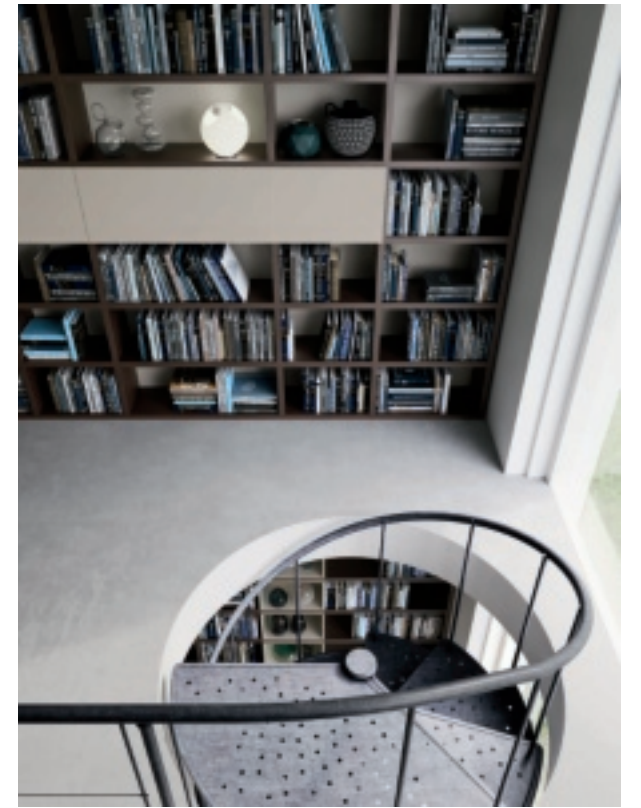














La soluzione  
con le ante di vetro  
ha classicità e potenza.  
L'ambiente è elegante,  
senza scordare  
la praticità.

**My Space** L419,5 P52,4 H113,9  
Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Modica. Shiene laccato opaco Modica. Ante laccato Lucido Azalea.  
Maniglia "M" Moka Shine.  
Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Modica. Back panels lacquered in matt Modica.  
Doors lacquered in high-gloss Azalea. "M" handle in Moka Shine.

This solution with glass doors is classic but with clout. The space is elegant, without compromising on function.

La solución con puertas de cristal destila clasicismo e ímpetu. El espacio resulta elegante, sin dejar de lado la comodidad.

La solution avec les portes vitrées transmet un sens de classique et puissance. L'espace ambiant est élégant, sans être en désaccord avec la praticité.

Die Lösung mit den Glastüren ist klassisch und kraftvoll. Ein elegantes Ambiente, das trotzdem praktisch und funktional ist.

Решение с фасадами из стекла проникнуто классическим духом и силой. Элегантная обстановка, не лишенная, в то же время, практичности.





**My Space** ..... L771,5 P41,6 H185,5

Spalle, ripiani e divisori Fashion wood Rovere Carbone. Cassetti laccato opaco Modica.  
 Ante Teca vetro trasparente grigio e telaio Moka Shine. /  
 Side panels, shelves and partitions in Carbone oak Fashion Wood. Drawers lacquered in matt Modica.  
 Teca doors in Grigio transparent glass, with Moka Shine frame.

**California\*** divano/sofa ..... L771,5 P41,6 H185,5

**Life\*** tavolino/occasional table ..... L771,5 P41,6 H185,5

**Le20\*** tavolo/table ..... L771,5 P41,6 H185,5

**Karot\*** sedia/chair ..... L771,5 P41,6 H185,5

\*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item







**Un'anta scorrevole  
permette di nascondere  
o svelare sezioni diverse  
della composizione.  
Perché spesso il protagonista  
è lo schermo,  
con cui ti godi film  
e grandi spettacoli.  
Altre volte invece il  
protagonista sei tu.**

A sliding door can be used to hide or reveal different sections of the composition. Sometimes, the focus is the TV, while you enjoy watching a film or show. On other occasions, it is all about you.

Una puerta corredera permite ocultar o revelar secciones distintas de la composición. Porque a menudo el protagonista es la pantalla, en la que disfrutamos de películas y grandes espectáculos. Otras veces, en cambio, el protagonista eres tú.

Une porte coulissante permet de cacher ou dévoiler des sections différentes de la composition. Car souvent le protagoniste est l'écran, avec lequel vous regardez des films et des grands spectacles. D'autres fois par contre le protagoniste c'est vous.

Mit einer Schiebetür lassen sich die unterschiedlichen Bereiche der Komposition den Blicken freigegeben oder verbergen. Den manchmal spielt der Bildschirm, auf dem du dir Filme und große Ereignisse anschaust, die Hauptrolle. Und manchmal spielst du die Hauptrolle.

Раздвижная дверца позволяет скрыть или раскрыть различные части композиции. Потому что часто главным элементом обстановки является экран, с помощью которого люди наслаждаются любимыми фильмами или шоу-программами. В других случаях сами люди являются главными элементами обстановки.





**My Space** .....L441 P32 H156,7

Spalle, ripiani e divisori Fashion wood Rovere Biscotto. Schiene laccato opaco Curcuma.  
 Panca e anta scorrevole Fashion wood Rovere Fossile.  
 Side panels, shelves and partitions in Biscotto oak Fashion Wood. Back panels lacquered in matt Curcuma.  
 Bench and sliding door in Fossile oak Fashion Wood.

**California\*** divano/sofa .....

**Life\*** tavolino/occasional table .....

\*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item



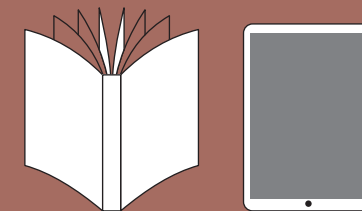






## COMPOSIZIONI MY SPACE: LE NOSTRE PROPOSTE

SULLA NOSTRA HOME PAGE  
[WWW.ALFDAFRE.IT](http://WWW.ALFDAFRE.IT) OPPURE  
SULLO STORE POTRAI SCARICARE  
L'APP GRATUITA "HANDBOOK ALF"  
NELLA QUALE TROVERAI ALTRE  
PROPOSTE, DA CONFIGURARE  
A PIACERE PER TROVARE LA  
SOLUZIONE PIÙ ADATTA ALLE  
TUE NECESSITÀ



MY SPACE COMPOSITIONS:  
visit our homepage  
[www.alfdafre.it](http://www.alfdafre.it) for our  
suggestions or download  
the free app "handbook  
ALF" where you can  
find other composition  
examples, which can be  
configured to taste to  
ensure you find the solution  
most suited to your needs.

COMPOSICIONES MY SPACE:  
nuestras propuestas  
en nuestra web principal  
[www.alfdafre.it](http://www.alfdafre.it) o en el app/  
play store podrás descargar la  
aplicación gratuita  
"handbook ALF", donde  
encontrarás otras propuestas,  
para configurarlas según tus  
preferencias y hallar así la  
solución perfecta para tus  
necesidades.

COMPOSITIONS MY SPACE :  
nos propositions sur notre  
page d'accueil [www.alfdafre.it](http://www.alfdafre.it)  
ou sur le store, vous pourrez  
télécharger l'app gratuite  
«handbook ALF» dans  
laquelle vous trouverez  
d'autres propositions, à  
configurer à votre gré pour  
trouver la solution la plus  
adaptée à vos nécessités

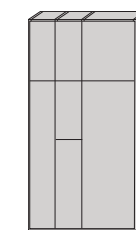
KOMPOSITIONEN MY SPACE:  
unsere Angebote finden  
sie auf unserer Webseite  
[www.alfdafre.it](http://www.alfdafre.it) oder laden sie  
sich im Store unsere kostenlose  
app „handbook ALF“ herunter:  
hier finden sie noch mehr  
Einrichtungslösungen, die sie  
nach ihren eigenen Wünschen  
konfigurieren und ihren  
persönlichen Wohnbedürfnissen  
anpassen können

КОМПОЗИЦИИ MY SPACE:  
наши предложения на  
нашей главной странице  
[www.alfdafre.it](http://www.alfdafre.it) или в store  
можно скачать бесплатное  
приложение «handbook ALF»,  
в котором вы найдете  
другие предложения,  
конфигурируемые по  
желанию, для того, чтобы  
найти решение, наиболее  
соответствующее вашим  
потребностям.

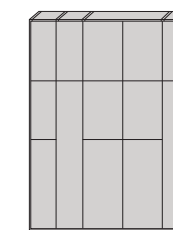


**My Space** ..... L320 P32 H187,5

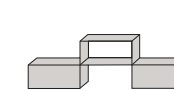
Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Pacifico. Schiene laccato opaco Blu notte. /  
Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Pacifico. Back panels lacquered in matt Blu Notte.



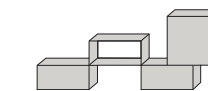
**Home**  
L. 131,5



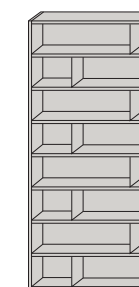
195,5 ..... p. 27



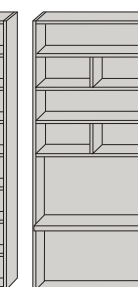
**Home**  
L. 192 ..... p. 28



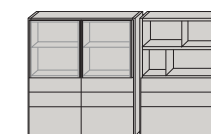
L. 224 ..... p. 28



**Home**  
L. 163,5

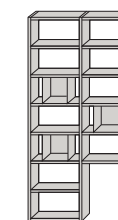


131,5 ..... p. 32



**Home**  
L. 131,5

99,5 ..... p. 58



**Home**  
L. 131,5

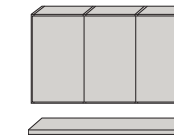
..... p. 38



**My Space**

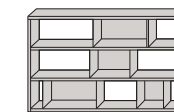
L371,5 P41,6 H 224,7

Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Tè verde. Schiene laccato opaco Arena. /  
Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Tè Verde. Back panels lacquered in matt Arena.



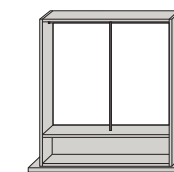
**Home**

L. 195,5.....p. 37



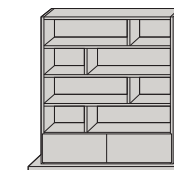
**Home**

L. 195,5.....p. 84



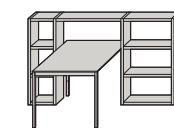
**Contract**

L. 188,5.....p. 24



**Contract**

L. 188,5.....p. 25



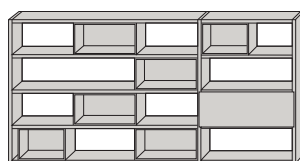
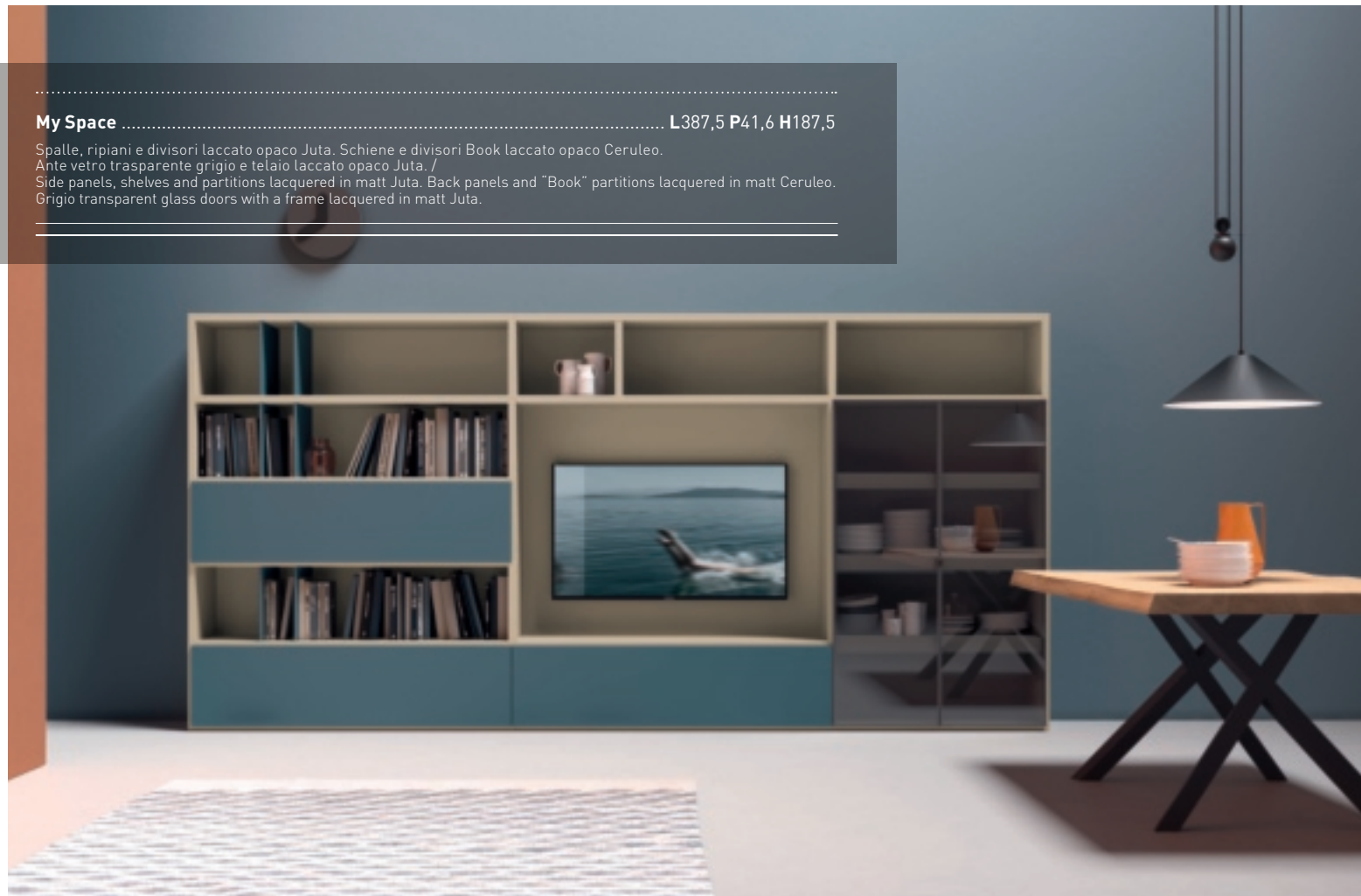
**Home**

L. 185.....p. 31

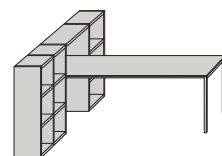


**My Space** ..... L387,5 P41,6 H187,5

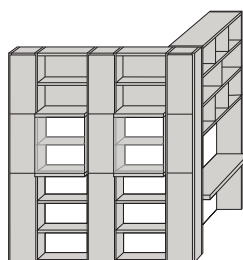
Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Juta. Schiene e divisori Book laccato opaco Ceruleo.  
 Ante vetro trasparente grigio e telaio laccato opaco Juta. /  
 Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Juta. Back panels and "Book" partitions lacquered in matt Ceruleo.  
 Grigio transparent glass doors with a frame lacquered in matt Juta.



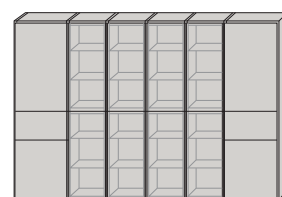
**Home**  
 L. 291,5 ..... p. 64



**Contract**  
 L. 259,5 ..... p. 30



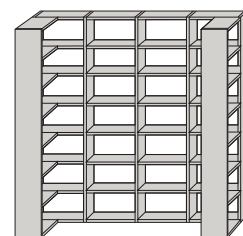
**Home**  
 L. 227,5      195,5 ..... p. 53



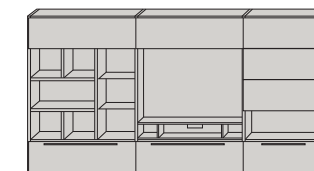
**Home**  
 L. 323,5 ..... p. 59

**My Space** ..... L435,5 P54,8 H2247

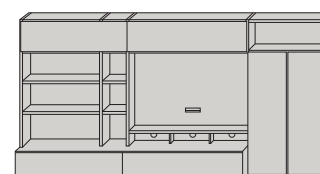
Spalle, ripiani e divisori Fashion wood Rovere Fossile. Divisori Book laccato opaco Curcuma.  
 Schiene e ante laccato opaco Fango. /  
 Side panels, shelves and partitions in Fossile oak Fashion Wood. "Book" partitions lacquered in matt Curcuma.  
 Back panels and doors lacquered in matt Fango.



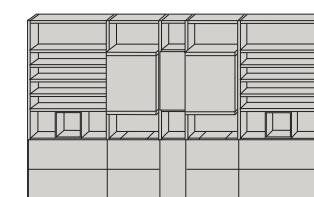
**Home**  
 L. 96    259,5    96 ..... p. 66



**Home**  
 L. 355,5 ..... p. 72



**Home**  
 L. 371,5 ..... p. 78



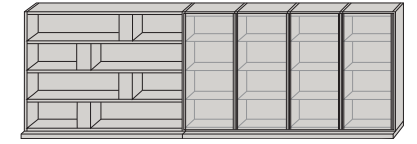
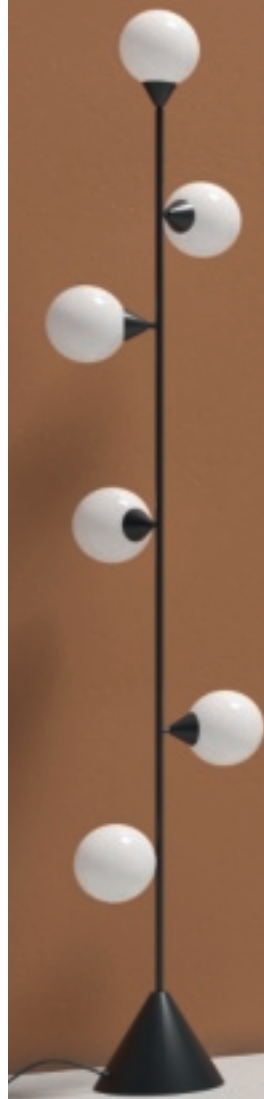
**Home**  
 L. 355,5 ..... p. 7



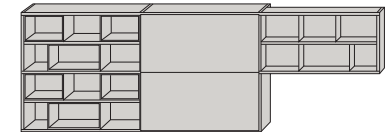
**My Space**

L387,5 P41,6 H187,9

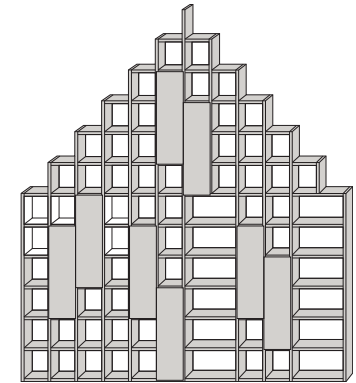
Spalle, ripiani, divisori e schiene Nobilitato Olmo Biscotto. Ante laccato opaco Sabbia. /  
Side panels, shelves, partitions and back panels surfaced in Biscotto elm. Doors lacquered in matt Sabbia.



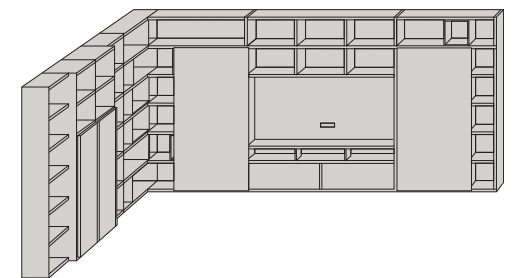
**Home**  
L. 451,5.....p. 18



**Home**  
L. 419,5.....p. 45



**Home**  
L. 387,5.....p. 87



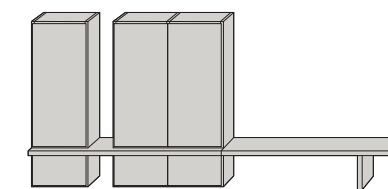
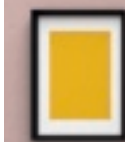
**Home**  
L. 387,5/480 .....p. 90



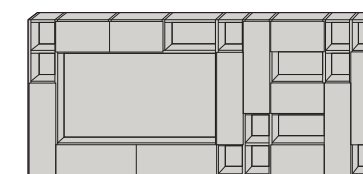
**My Space**

L.419,5 P54,8 H224,3

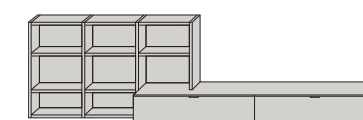
Spalle, ripiani, divisori e ante laccato opaco Tortora. Schiene Fashion wood Rovere Naturale.  
Side panels, shelves, partitions and doors lacquered in matt Tortora. Back panels in Naturale oak Fashion Wood.



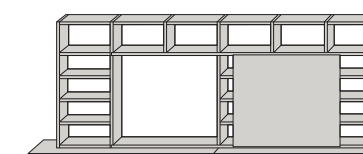
**Home**  
L. 449,5..... p. 100



**Home**  
L. 419,5 ..... p. 104



**Home**  
L. 419,5..... p. 124



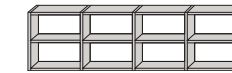
**Home**  
L. 441..... p. 130



**My Space**

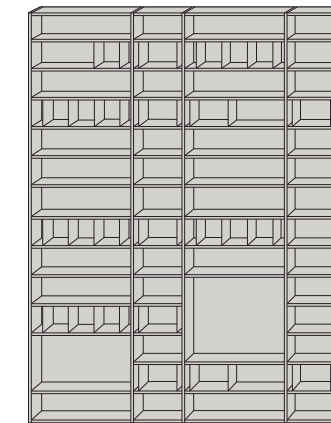
L384 P32 H187,5

Spalle, ripiani, divisori e schiene laccato opaco Conchiglia. Ante e divisori Book laccato opaco Olivina.  
Side panels, shelves, partitions and back panels lacquered in matt Conchiglia. Doors and "Book" partitions lacquered in matt Olivina.



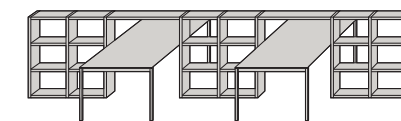
**Contract**

L. 259,5.....p. 10



**Contract**

L. 387,5.....p. 20



**Contract**

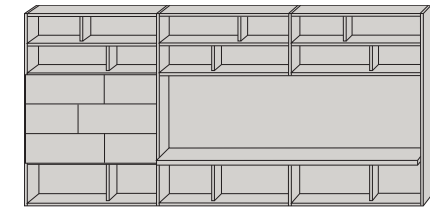
L. 483,5.....p. 28



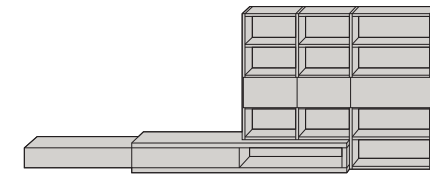
**My Space**

L387,5 P32 H187,5

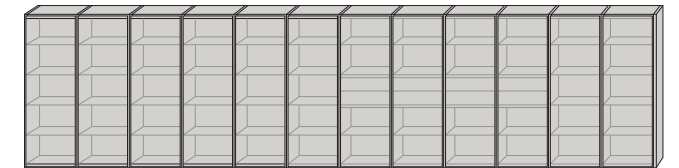
Spalle, ripiani, divisori, schiene e ante laccato opaco Tortora.  
Side panels, shelves, partitions, back panels and doors lacquered in matt Tortora.



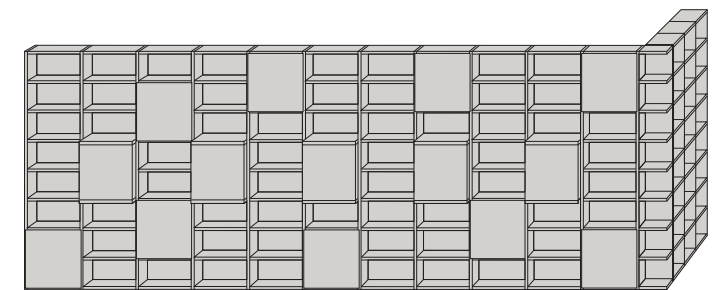
**Home**  
L. 483,5..... p. 22



**Home**  
L. 483,5..... p. 96



**Home**  
L. 771,5..... p. 125



**Contract**  
L. 739,5..... p. 15



# Spazio alle emozioni/

SPACE TO EMOTIONS

.....  
MY SPACE / Contract

**Alf DaFre<sup>®</sup>**





**Alf DaFre®**





# Quattro scenari pubblici diversi, quattro esempi delle infinite possibilità di un sistema unico.

## MY SPACE

Four different public settings, four examples of the endless possibilities afforded by this unique system. MYSACE

Cuatro contextos públicos distintos, cuatro ejemplos de las infinitas posibilidades que ofrece un sistema único. MY SPACE

Quatre décors publics différents, quatre exemples des infinies possibilités d'un système unique. MY SPACE

Vier Einrichtungsszenarien für öffentliche Ambiente und vier Beispiele für die unendlichen Kombinationsmöglichkeiten eines einzigen Systems. MY SPACE

Четыре варианта различной обстановки в общественных местах, четыре примера бесчисленных возможностей единственной системы. MY SPACE



**Beauty Center**  
p. 04



**Studio**  
p. 12



**Shop**  
p. 18



**Office**  
p. 26

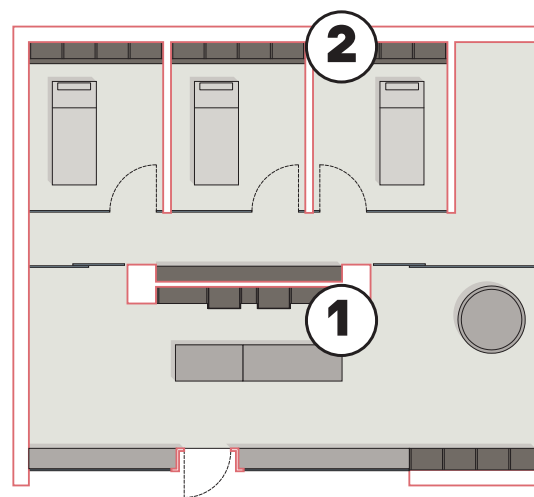




**1** RECEPTION Composizione con pensili Expo e ante  
RECEPTION Composition with Expo wall units and doors



**2** SALA MASSAGGI Composizione con ripiani  
MASSAGE ROOM Composition with shelves





**Per questo centro estetico,  
dedicato alla cura del corpo,  
siamo partiti dal concetto  
di benessere personale  
e lo abbiamo spinto e interpretato  
anche negli arredi.**



**Ampie scaffalature, nicchie,  
ripiani combinabili per ogni esigenza.  
Tutto a portata di mano, esposto con stile,  
eleganza e una forte identità.**

For this beauty centre, dedicated to taking care of yourself, we took the concept of personal well-being and rolled it out into the furniture composition.

Wide shelving, surfaces and recesses that can be combined to suit your needs: everything to hand, stylishly and elegantly displayed in a composition that has character.

Para este centro de estética, dedicado al cuidado del cuerpo, hemos partido del concepto de bienestar personal y lo hemos desarrollado e integrado también en el mobiliario.

Amplias estanterías, nichos, baldas combinables para cualquier necesidad. Todo al alcance de la mano, expuesto con estilo, elegancia y una marcada identidad.

Pour ce centre d'esthétique, dédié au soin du corps, nous sommes partis du concept de bien-être personnel et nous l'avons poussé et interprété même dans la décoration.

Amplés étagères, niches, étagères modulaires pour toute exigence. Tout à portée de main, exposé avec style, élégance et une forte identité.

Für dieses Beauty-Center, das der Körperpflege gewidmet ist, sind wir vom Konzept des persönlichen Wohlbefindens ausgegangen und haben es auch auf die Einrichtung übertragen.

Große Regale, Nischen, Böden, die sich für jeden Bedarf kombinieren lassen. Alles griffbereit, mit Stil, Eleganz und einer starken Persönlichkeit.

Для этого центра красоты и здоровья, предназначенного для заботы о теле, мы начали с концепции личного благополучия, а затем перенесли ее и интерпретировали также и во внутренней обстановке.

Просторные шкафы, ниши, полки, комбинируемые для любых потребностей. Здесь все под рукой, выглядит стильно, элегантно и очень оригинально.





**My Space** ..... L355,5 P42,5 H224,3

Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Calce. Pensili Expo laccato opaco Calce, schiena laccato opaco Pacifico, vetro trasparente grigio e laccato opaco Piombo. /

Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Calce. Expo wall units lacquered in matt Calce, back panel lacquered in matt Pacifico, Grigio transparent glass and lacquered in matt Piombo lacquer.





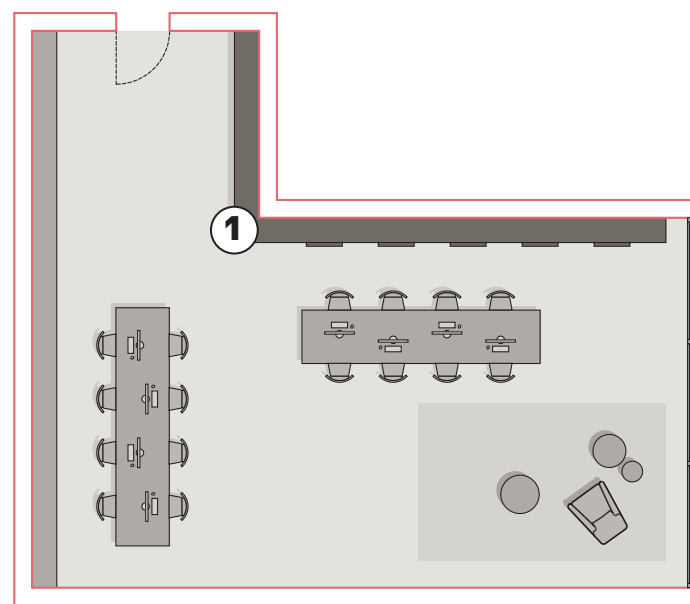


**My Space** ..... L387,5 P34,4 H261,1

Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Calce. Ante laccato opaco Pacifico. /  
Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Calce. Doors lacquered in matt Pacifico.







**1** SALA RIUNIONI Composizione con pensili Expo e ante  
MEETING ROOM Composition with Expo wall units and doors





**Un luogo  
di lavoro  
deve appartenerci  
per esprimere  
al meglio  
la nostra  
creatività,  
stimolare idee,  
intuizioni.**

**/**

**E così  
non ci siamo  
limitati  
ad arredare  
un luogo  
in cui stare,  
ma un luogo in  
cui stare bene.**

**/**

**Con My Space  
puoi sfruttare  
gli spazi al meglio,  
con soluzioni  
personalizzate  
e tagli su misura.**



A place must belong to us, in order for it to best express our creativity, stimulate ideas and enlighten us. / This is why we have not stopped at furnishing a room in which to simply be, but rather a room to enjoy. / With MySpace, you can really make the best use of the space, with personalised solutions, made to measure.

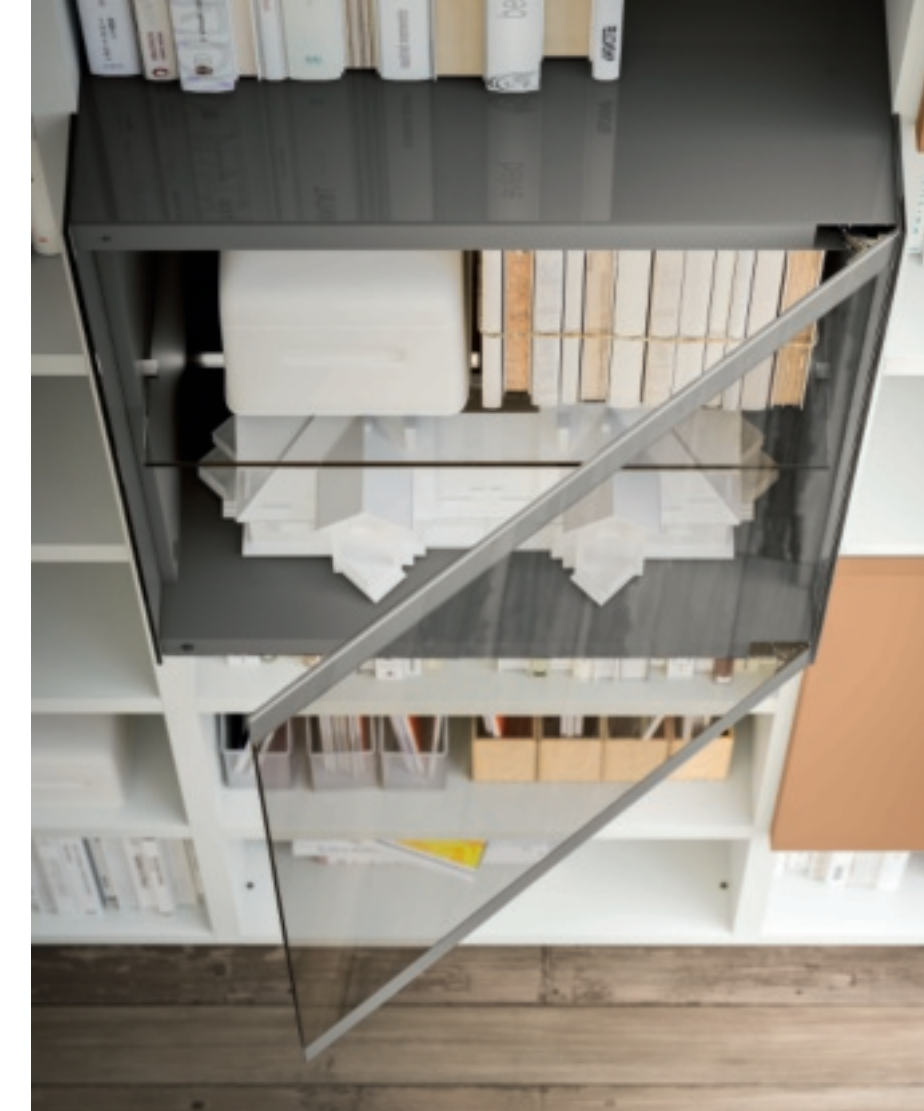
Un lugar de trabajo debe pertenecernos para poder dar rienda suelta a nuestra creatividad y estimular nuevas ideas e intuiciones. / De esta manera no nos limitamos a amueblar un lugar en el que estar, sino un lugar en el que estar a gusto. / Con My Space podrás aprovechar al máximo los espacios, con soluciones personalizadas y cortes a medida.

Un lieu de travail doit nous appartenir pour exprimer au mieux notre créativité, stimuler les idées, les intuitions. / Par conséquent, nous ne nous sommes pas limités à décorer un lieu où rester, mais un lieu où être bien. / Avec My Space vous pouvez exploiter les espaces au mieux, avec des solutions personnalisées et des découpes sur mesure.

Der Arbeitsplatz ist ein Ort, an dem unsere Kreativität optimal zum Ausdruck kommt, der Ideen und Intuitionen anregt. / Und so haben wir uns nicht darauf beschränkt, einen Ort einzurichten, an dem man sich einfach nur aufhält, sondern einen Ort zum Wohlfühlen. / Mit MySpace kannst du das Beste aus deinem Raum herausholen - mit maßgeschneiderten Lösungen und maßgeschneiderten Schnitten.

Рабочее место должно принадлежать нам, чтобы выражать как можно лучше нашу креативность, стимулировать появление идей и интуитивных решений. / По этой причине мы не ограничились созданием обстановки места, в котором просто нужно быть, мы стремились создать обстановку места, где чувствуешь себя комфортно. / С помощью My Space вы можете использовать пространство оптимальным образом, с индивидуальными решениями и нестандартными вариантами.





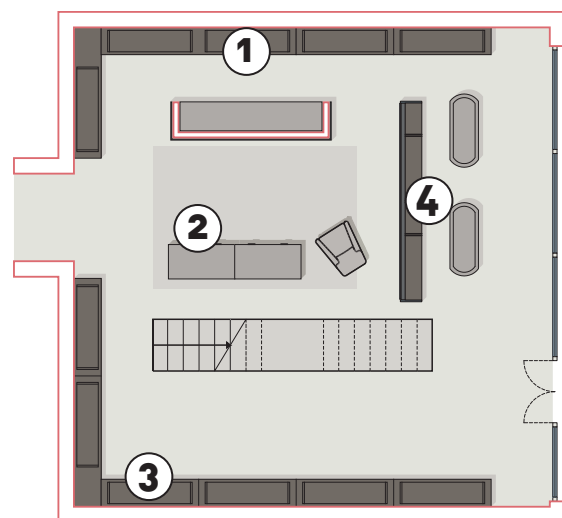
**My Space** ..... L739,5 P238 H297,9

Spalle, ripiani e divisori laccato Sahara opaco. Ante laccato opaco Cuoio naturale.  
 Pensili Expo laccato opaco Piombo, vetro trasparente grigio./  
 Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Sahara. Doors lacquered in matt Cuoio Naturale.  
 Expo wall units lacquered in matt Piombo with Grigio transparent glass.

**Aliante\*** tavolo/table ..... L1200 P750 H750

\*Per questo articolo vedi "Complementi" / Please see "Complements" for this item





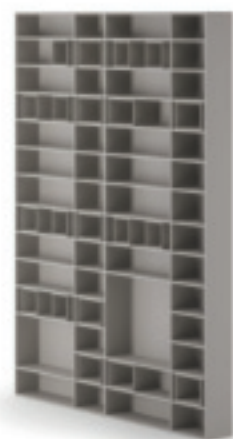
**1** **APPENSIONE** Composizione con tubo appendiabiti e panca a terra  
**HANGING** Composition with clothes rail and floor-standing bench



**2** **STOCCAGGIO** Composizione isola cassetti esterna (vedi Mixer armadi)  
**STORAGE** Island composition with external drawers (see Mixer wardrobes)



**3** **SCAFFALATURA** Composizione con ripiani e ante e panca a terra  
**SHELVING** Composition with shelving, doors and floor-standing bench



**4** **PARETE INGRESSO** Composizione con elementi Regolo  
**ENTRANCE WALL** Composition with Regolo units







The message is clear and communicates strength, class and professionalism. / MySpace works perfectly in a business context too.

El mensaje es claro y transmite solidez, clase y profesionalidad. / My Space se expresa a la perfección incluso en un entorno comercial.

Le message est clair et parle de solidité, classe et professionnalisme. / My Space s'exprime à la perfection même dans un espace ambiant commercial.

Die Botschaft ist klar und vermittelt Solidität, Klasse und Professionalität. / My Space sorgt auch in einem kommerziellen Umfeld für einen perfekten Ausdruck.

Понятная идея, которая говорит об основательности, классности и профессионализме. / My Space превосходно проявляет себя и в деловой обстановке.

**Il messaggio è chiaro e parla di solidità, classe e professionalità.**

**/ My Space si esprime alla perfezione anche in un ambiente commerciale.**







**My Space** .....L387,5 P32 H518,7

Spalle, ripiani, divisori, schiene e elementi Regolo laccato opaco Arena./  
Side panels, shelves, partitions, back panels and Regolo units lacquered in matt Arena.

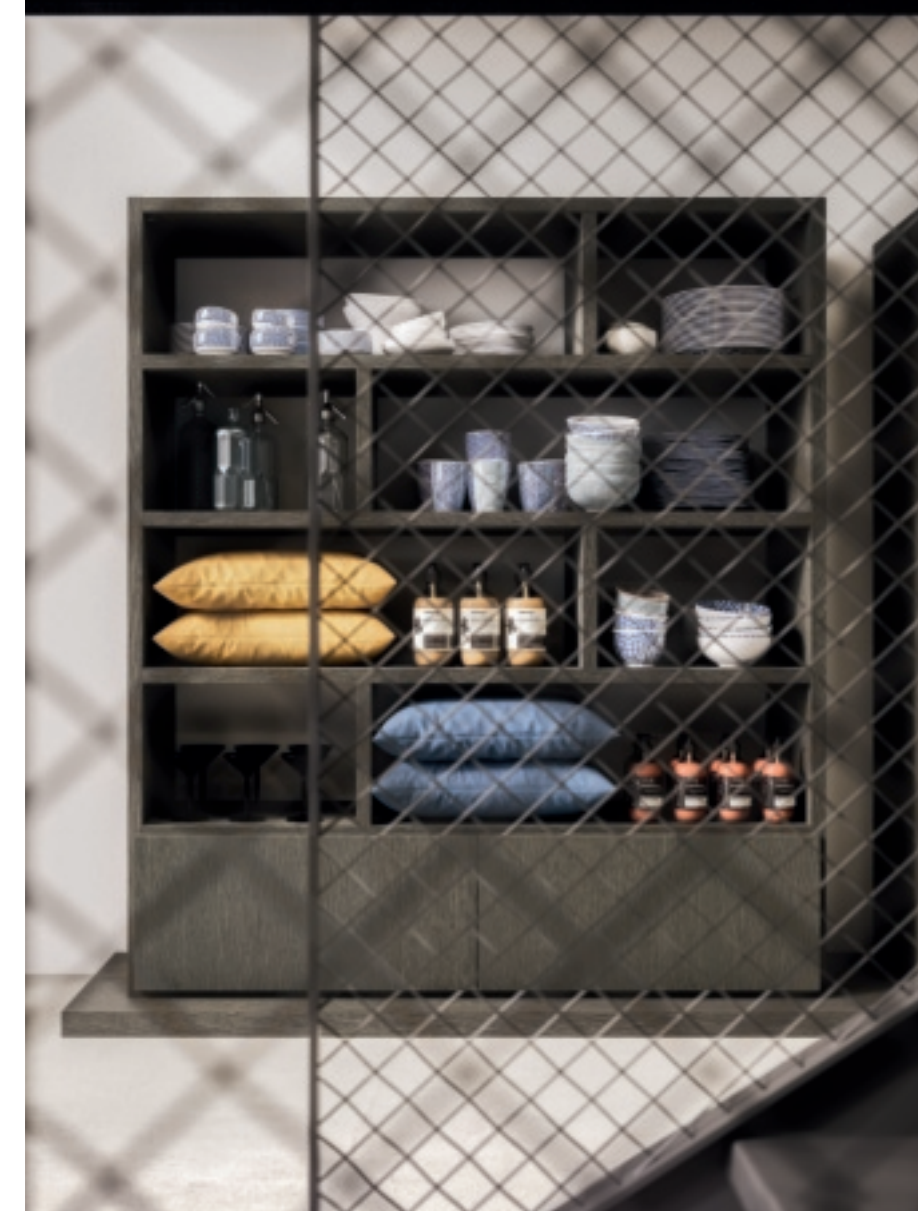
**My Space** .....L188,5 P52,7 H193,5

Spalle, ripiani, divisori, schiene e panche Fashion wood Rovere Carbone./  
Side panels, shelves, partitions, back panels and benches in Carbone oak Fashion Wood.

**Mixer\*** Isola cassetti esterna/external drawer unit .....

\*Per questo articolo vedi "Mixer"/ Please see "Mixer" for this item





**Lo spazio può essere organizzato con scaffalature, cassettiere, zone aperte o angoli più intimi dove esporre la merce, ma anche dove lasciare il giusto tempo al cliente per pensare e scegliere.**



The space can be organised with shelves, drawers, open areas or more intimate corners in which to display products, but also to leave customers the space to think and choose.

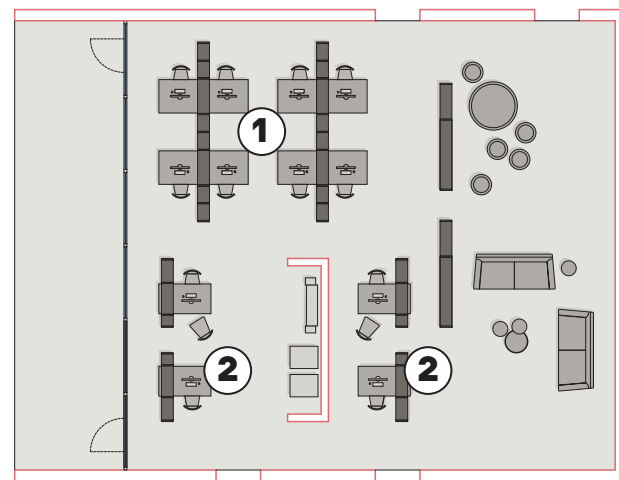
El espacio puede organizarse con estanterías, cajoneras, zonas abiertas o rincones más íntimos en los que exponer la mercancía y en los que el cliente tenga tiempo para pensar y elegir.

L'espace peut être organisé avec des étagères, des blocs tiroirs, des zones ouvertes ou des angles plus intimes où exposer la marchandise, mais aussi laisser le temps nécessaire au client pour penser et choisir.

Der Raum kann mit Regalen, Schubladenschränken, offenen Bereichen oder intimen Ecken gestattet werden, in denen die Waren ausgestellt werden, es können aber auch Bereiche entstehen, in denen sich der Kunde Zeit zum Nachdenken oder auswählen nehmen kann.

Пространство может быть организовано с помощью шкафов и стеллажей, тумбочек и кассетниц, открытых зон или более закрытых и частных уголков, где можно представить товар, а также дать нужное время покупателю или заказчику, чтобы подумать, сделать выбор или принять решение.





**1** POSTAZIONE MULTIPLA Composizione con 2 tavoli Aliante  
MULTIPLE WORKSTATIONS Compositions with 2 Aliante tables

**2** POSTAZIONE SINGOLA Composizione con tavolo Aliante  
SINGLE WORKSTATIONS Compositions with an Aliante table





Un open space  
in cui far circolare le idee,  
ma anche dove ritagliarsi  
la necessaria concentrazione.

/  
Grazie alle potenzialità  
di MySpace  
abbiamo progettato  
postazioni individuali  
con la scrivania integrata  
in agili scaffalature,  
per un risultato funzionale  
e confortevole.

/  
Ogni dettaglio è curato,  
l'insieme è coerente,  
connesso.



An open space in which  
to let ideas flow, but also  
somewhere to help you  
concentrate. / Thanks to  
the potential of MySpace,  
we have been able to design  
individual workstations  
with a desk integrated into  
the shelving, to create a  
functional and comfortable  
end result. / Every detail  
has been taken care of; the  
overall effect is coherent and  
connected.

Un espacio abierto en el  
que hacer fluir las ideas,  
pero también un lugar para  
buscar la concentración  
necesaria. / Gracias a las  
amplias posibilidades de  
MySpace, hemos creado  
puestos individuales con  
escritorio integrado en  
esbeltas estanterías, para  
un resultado funcional y  
cómodo. / Se ha cuidado  
cada detalle para conformar  
un conjunto coherente y  
cohesionado.

Un open space dans lequel  
faire circuler les idées,  
mais aussi où trouver la  
concentration nécessaire. /  
Grâce aux potentialités  
de MySpace nous avons  
conçu des emplacements  
individuels avec le bureau  
intégré dans de pratiques  
étagères, pour un résultat  
fonctionnel et confortable. /  
Chaque détail est soigné,  
l'ensemble est cohérent,  
connecté.

Ein offener Raum, in  
dem Ideen zirkulieren,  
der aber auch die nötige  
Konzentration vermittelt. /  
Dank der Möglichkeiten, die  
MySpace bietet, haben wir  
individuelle Arbeitsplätze  
entworfen, bei denen der  
Schreibtisch in bewegliche  
Regale integriert ist: Das  
Ergebnis ist funktionell und  
komfortabel. / Jedes Detail  
ist sorgsam durchdacht.  
Das Ganze ist in sich in  
sich geschlossen und  
miteinander verbunden.

Открытое пространство,  
в котором должны  
циркулировать идеи,  
но также здесь можно,  
при необходимости,  
и сосредоточиться. /  
Благодаря потенциальным  
возможностям MySpace, мы  
смогли разработать проект  
индивидуальных рабочих  
мест с письменным столом  
в комбинации с легкими и  
подвижными стеллажами  
для функционального и  
комфортного результата. /  
Каждая деталь продумана,  
все в целом очень  
согласовано и совместимо.









.....  
**My Space** ..... **L483,5 P240\* H113,9**

Spalle, ripiani e divisori laccato opaco Bianco / Side panels, shelves and partitions lacquered in matt Bianco

.....  
**Aliante tavolo/table** .....

Struttura e piano laccato opaco Bianco / Structure and top lacquered in matt Bianco

.....  
\*Tavolo / Table